

DE

FR

IT

EN

Bedienungsanleitung | Mode d'emploi Istruzioni per l'uso | Operating Instructions WineCooler V6000

**Weintemperierschrank | Armoire de mise en température des vins
Cantina temperata per vini | Winecooler**

Inhalt

Abstufung der Warnhinweise	02
Sicherheits- und Warnhinweise.....	02
Symbole am Gerät	03
Einsatzbereich des Gerätes	04
Gerätebeschreibung	04
Entsorgungshinweis	04
Klimaklasse	05
Aufstellen.....	05
Elektrischer Anschluss.....	05
Türöffnungsmechanismus (TouchOpen).....	05
Bedien- und Anzeigeelemente	06
Gerät ein- und ausschalten	06
Temperatur einstellen.....	06
Ventilator	06
Türöffnungsalarm	06
Temperaturalarm	07
Einstellungen.....	07
Innenbeleuchtung	08
Luftaustausch durch Aktivkohlefilter	08
Holztablar entnehmen und einsetzen	09
Einlagerungsskizze	09
Einlagerungsskizze Präsentationstablar	10
Reinigen	10
Störungen.....	10
Außer Betrieb setzen.....	11
Service & Support	11

Danke, dass Sie sich für den Kauf eines unserer Produkte entschieden haben. Ihr Gerät genügt hohen Ansprüchen und seine Bedienung ist einfach. Nehmen Sie sich trotzdem Zeit, diese Bedienungsanleitung zu lesen. So werden Sie mit Ihrem Gerät vertraut und können es optimal und störungsfrei benutzen.

Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise!

Änderungen

Text, Bild und Daten entsprechen dem technischen Stand des Gerätes zur Zeit der Drucklegung dieser Bedienungsanleitung. Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung bleiben vorbehalten.

Gültigkeitsbereich

Die Produktfamilie (Modellnummer) entspricht den ersten Stellen auf dem Typenschild.

Diese Bedienungsanleitung gilt für:

Modell	Type	Masssystem
WineCooler V6000	WC6T-51095	Euro 60

Ausführungsabweichungen sind im Text erwähnt.

Abstufung der Warnhinweise

⚠ GEFAHR	kennzeichnet eine unmittelbar gefährliche Situation, die Tod oder schwere Körperverletzungen zur Folge haben wird, wenn sie nicht vermieden wird.
⚠ WARNUNG	kennzeichnet eine gefährliche Situation, die Tod oder schwere Körperverletzung zur Folge haben könnte, wenn sie nicht vermieden wird.
⚠ VORSICHT	kennzeichnet eine gefährliche Situation, die leichte oder mittlere Körperverletzungen zur Folge haben könnte, wenn sie nicht vermieden wird.
ACHTUNG	kennzeichnet eine gefährliche Situation, die Sachschäden zur Folge haben könnte, wenn sie nicht vermieden wird.
Hinweis	kennzeichnet nützliche Hinweise und Tipps.

Sicherheits- und Warnhinweise

- **WARNUNG:** Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder im Einbaugehäuse nicht verschließen.
- **WARNUNG:** Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- **WARNUNG:** Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- **WARNUNG:** Keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlfachs betreiben, die nicht der vom Hersteller empfohlenen Bauart entsprechen.
- **WARNUNG:** Das Netzkabel darf beim Aufstellen des Gerätes nicht beschädigt werden.
- **WARNUNG:** Mehrfach-Steckdosen/-Verteilerleisten sowie andere elektronische Geräte (wie z. B. Halogen-Trafos) dürfen nicht an der Rückseite von Geräten platziert und betrieben werden.
- **WARNUNG:** Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag! Unter der Abdeckung befinden sich stromführende Teile. LED-Innenbeleuchtung nur vom Kundendienst oder dafür ausgebildetem Fachpersonal auswechseln oder reparieren lassen.
- **WARNUNG:** Verletzungsgefahr durch LED-Lampe. Die Lichtintensität der LED-Beleuchtung entspricht der Laserklasse RG 2. Wenn die Abdeckung defekt ist: nicht mit optischen Linsen aus unmittelbarer Nähe direkt in die Beleuchtung blicken. Die Augen können dabei verletzt werden.

- **WARNUNG:** Dieses Gerät ist entsprechend der Gebrauchsanweisung (Einbauanweisung) zu befestigen, um Gefahren durch mangelhafte Standfestigkeit auszuschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Kühl-/Gefriergerät be- und entladen.
- Im Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.
- Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, das Gerät von 2 Personen aufstellen lassen.
- Nach dem Auspacken das Gerät auf Beschädigungen kontrollieren. Bei Beschädigungen den Lieferanten kontaktieren. Das Gerät nicht an die Spannungsversorgung anschließen.
- Längeren Hautkontakt mit kalten Oberflächen (z. B. Kühl-/Gefriergut) vermeiden. Bei Bedarf Schutzmaßnahmen ergreifen (z. B. Handschuhe).
- Reparaturen und Eingriffe am Gerät ausschließlich vom Kundendienst oder dafür ausgebildetem Fachpersonal durchführen lassen. Gleiches gilt für das Wechseln der Netzanschlussleitung.
- Reparaturen und Eingriffe am Gerät ausschließlich bei sichtbar gezogenem Netzstecker durchführen.
- Das Gerät ausschließlich nach Angaben der Gebrauchsanweisung montieren, anschließen und entsorgen.
- Bei einer Störung Netzstecker ziehen oder Sicherung ausschalten.
- Netzkabel ausschließlich durch Ziehen am Stecker vom Netz trennen. Nicht am Kabel ziehen.
- Schlüssel bei abschließbaren Geräten nicht in der Nähe des Gerätes sowie in Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Gerät ist für den Gebrauch in geschlossenen Räumen konzipiert. Das Gerät nicht im Freien oder im Feuchte- und Spritzwasserbereich betreiben.
- Die LED-Innenbeleuchtung nicht zur Raumbeleuchtung verwenden. Die LED-Innenbeleuchtung im Gerät dient ausschließlich zur Beleuchtung des Geräteinnenraumes.
- Im Geräteinnenraum offenes Feuer oder Zündquellen vermeiden.
- Alkoholische Getränke oder sonstige Alkohol enthaltende Gebinde ausschließlich dicht verschlossen lagern.

Symbole am Gerät

	Das Symbol kann sich auf dem Kompressor befinden. Es bezieht sich auf das Öl im Kompressor und weist auf folgende Gefahr hin: Kann bei Verschlucken und Eindringen in die Atemwege tödlich sein. Dieser Hinweis ist nur für das Recycling bedeutsam. Im Normalbetrieb besteht keine Gefahr.
	Warnung vor feuergefährlichen Stoffen.
	Dieser oder ein ähnlicher Aufkleber kann sich auf der Rückseite des Gerätes befinden. Er bezieht sich auf eingeschäumte Paneele in Tür und/oder im Gehäuse. Dieser Hinweis ist nur für das Recycling bedeutsam. Den Aufkleber nicht entfernen.

Einsatzbereich des Gerätes

Das Gerät eignet sich ausschließlich zum Lagern von Wein im häuslichen oder haushaltsähnlichen Umfeld. Hierzu zählt z. B. die Nutzung

- in Personalküchen, Frühstückspensionen,
- durch Gäste in Landhäusern, Hotels, Motels und anderen Unterkünften,
- beim Catering und ähnlichem Service im Großhandel.

Benutzen Sie das Gerät ausschließlich im haushaltsüblichen Rahmen. Alle anderen Anwendungsarten sind unzulässig.

Das Gerät ist nicht geeignet für die Lagerung und Kühlung von Medikamenten, Blutplasma, Laborpräparaten oder ähnlichen der Medizinprodukterichtlinie 2007/47/EG zu Grunde liegenden Stoffen und Produkten. Eine missbräuchliche Verwendung des Gerätes kann zu Schädigungen an der eingelagerten Ware oder deren Verderb führen.

Im Weiteren ist das Gerät nicht geeignet für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen.

Entsorgungshinweis

Das Gerät enthält wertvolle Materialien und ist einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung von ausgedienten Geräten muss fach- und sachgerecht nach den örtlich geltenden Vorschriften und Gesetzen erfolgen.



Das ausgediente Gerät beim Abtransport am Kältekreislauf nicht beschädigen, damit das enthaltene Kältemittel (Angaben auf dem Typenschild) und das Öl nicht unkontrolliert entweichen können.

- Gerät unbrauchbar machen.
- Netzstecker ziehen.
- Anschlusskabel durchtrennen.

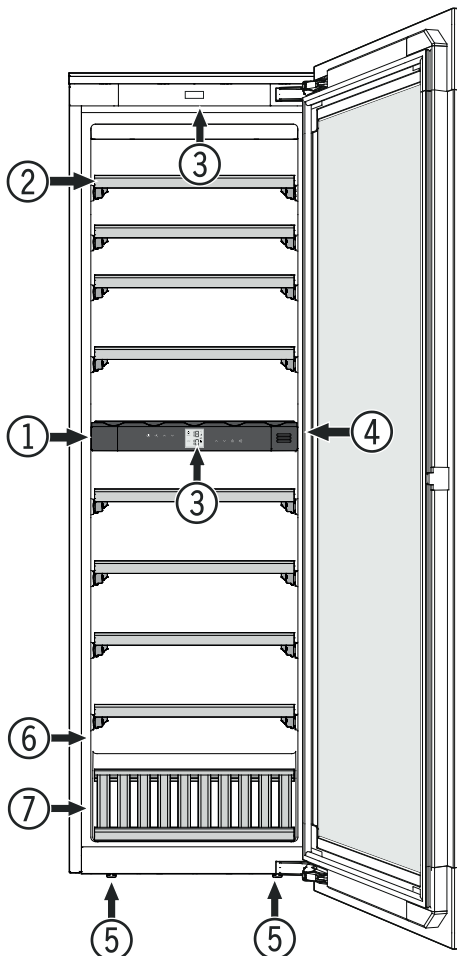
! WARNUNG

Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Folien!

Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen lassen.

Das Verpackungsmaterial zu einer offiziellen Sammelstelle bringen.

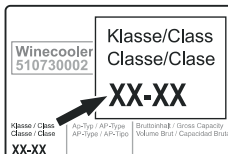
Gerätebeschreibung



- ① Bedien- und Anzeigeelemente
- ② Holztablar
- ③ Innenbeleuchtung (LED-Lichtleiste)
- ④ Aktivkohlefilter
- ⑤ Stellfüße
- ⑥ Typenschild
- ⑦ Präsentationstablar

Klimaklasse

Das Gerät ist je nach Klimaklasse für den Betrieb bei begrenzten Umgebungstemperaturen ausgelegt. Die für Ihr Gerät zutreffende Klimaklasse ist auf dem Typenschild aufgedruckt.



Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, angegebene Umgebungstemperatur einhalten.

Klimaklasse	Raumtemperatur
SN	+10 °C bis +32 °C
N	+16 °C bis +32 °C
ST	+16 °C bis +38 °C
T	+16 °C bis +43 °C
SN-ST	+10 °C bis +38 °C
SN-T	+10 °C bis +43 °C

Aufstellen

- Vermeiden Sie Standorte im Bereich direkter Sonnenbestrahlung, neben Herd, Heizung und dergleichen.
- Der Aufstellungsraum Ihres Gerätes muss laut der Norm EN 378 pro 8 g Kältemittelfüllmenge R 600a ein Volumen von 1 m³ aufweisen, damit im Falle einer Leckage des Kältemittelkreislaufes kein zündfähiges Gas-Luft-Gemisch im Aufstellungsraum des Gerätes entstehen kann. Die Angabe der Kältemittelmenge finden Sie auf dem Typenschild im Geräteinnenraum.

Elektrischer Anschluss

Das Gerät nur mit **Wechselstrom** betreiben.

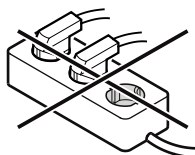
Die zulässige Spannung und Frequenz ist am Typenschild aufgedruckt. Die Position des Typenschildes ist im Kapitel **Gerätebeschreibung** ersichtlich.

Die Steckdose muss vorschriftsmäßig geerdet und elektrisch abgesichert sein.

Der Auslösestrom der Sicherung muss zwischen 10 A und 16 A liegen.

Die Steckdose darf sich nicht hinter dem Gerät befinden und muss leicht erreichbar sein.

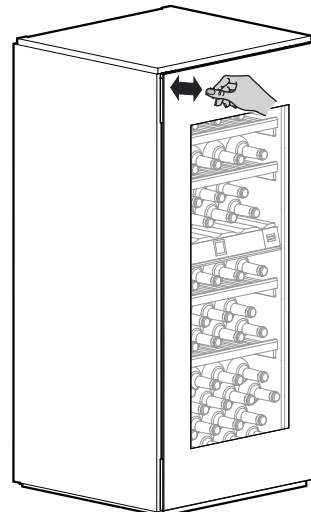
Das Gerät nicht über Verlängerungskabel oder Verteilersteckdosen anschließen.



Keine Inselwechselrichter (Umwandeln von Gleichstrom in Wechsel- bzw. Drehstrom) oder Energiesparstecker verwenden. Beschädigungsgefahr für die Elektronik!

Türöffnungsmechanismus (TouchOpen)

Das Gerät ist mit einem Türöffnungsmechanismus ausgestattet.

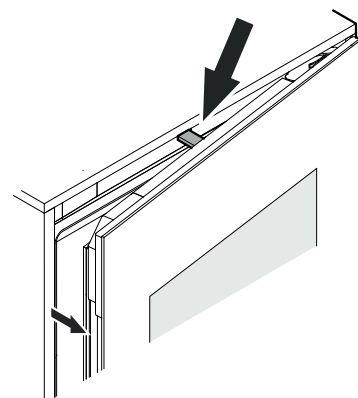


Tür öffnen

Die Tür im linken oberen Bereich leicht nach innen drücken und wieder loslassen.

Die Tür wird durch die Schubstange ca. 7 cm geöffnet.

Danach kann die Tür vollständig geöffnet werden.



Hinweis

Die Türschließt nach ca. 3 Sekunden wieder automatisch, wenn sie nicht vollständig geöffnet wird.

Wichtige Hinweise

Das Gerät nicht in der Nähe von Magnetfeldern betreiben oder magnetische Gegenstände in der Nähe des Gerätes platzieren.

Es kann zu ungewollten Türöffnungen kommen.

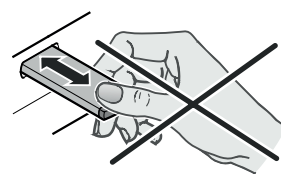
Die Tür während des Öffnungsvorganges nicht blockieren oder festhalten!

Wird die Tür während des Öffnungsvorganges blockiert oder festgehalten, so aktiviert sich die interne Sicherheitskupplung.

Es ertönen laute, sich wiederholende Knackgeräusche.

Die Schubstange während des Schließvorganges nicht hineindrücken oder festhalten!

Wird die Schubstange während des Schließvorganges blockiert, so erreicht sie nicht mehr ihre Ausgangsposition.



In der Ausgangsposition ist die Schubstange bündig mit der Vorderseite des Gerätes.

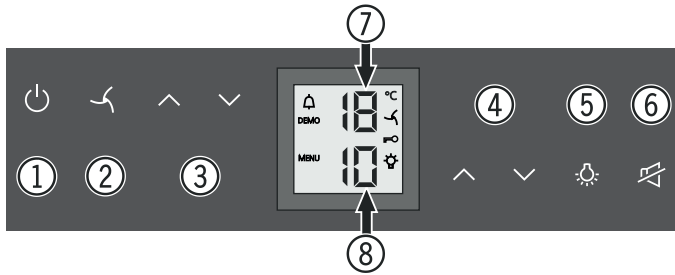
Schubstange in die Ausgangsposition zurücksetzen

Netzstecker ziehen, ca. 5 Sekunden warten und wieder einstecken.

Die Schubstange stellt sich in die Ausgangsposition zurück.

Bedien- und Anzeigeelemente

Das Elektronik-Bedienfeld hat die "**Kapazitive Tastentechnologie**". Jede Funktion kann durch Berührung des jeweiligen Symbols aktiviert werden.



- ① Ein-/Austaste (Gerät ein- und ausschalten)
- ② Ventilator
- ③ Temperatureinstasten oberes Fach
- ④ Temperatureinstasten unteres Fach
- ⑤ Ein-/Austaste Innenbeleuchtung
- ⑥ Alarm-Austaste
- ⑦ Temperaturanzeige oberes Fach
- ⑧ Temperaturanzeige unteres Fach

Symbole im Display

- Alarm (Symbol blinkt, wenn die Temperatur im Innenraum zu hoch ist)
- DEMO** Präsentationsmodus ist aktiv
- MENU** Einstellmodus ist aktiv (Aktivieren der Kindersicherung und Einstellen der Displayhelligkeit)
- Der Ventilator im Innenraum läuft permanent
- Kindersicherung ist aktiv
- Die Innenbeleuchtung ist permanent eingeschaltet

Gerät ein- und ausschalten

Einschalten

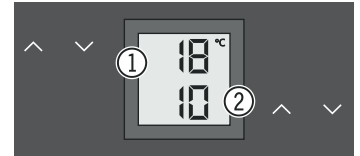
⏻-Taste drücken, sodass die Temperaturanzeige leuchtet.

Ausschalten

⏻-Taste ca. 3 Sekunden drücken, sodass die Temperaturanzeige dunkel ist.

Temperatur einstellen

Die Temperatur kann in beiden Fächern unabhängig voneinander eingestellt werden.



- ① Oberes Fach
- ② Unteres Fach

Temperatur senken/kälter

Jeweils die \downarrow -Einstelltaste drücken.

Temperatur erhöhen/wärmer

Jeweils die \uparrow -Einstelltaste drücken.

- Beim ersten Tastendruck beginnt die Anzeige zu blinken.
- Durch weiteres Drücken die Temperatureinstellung verändern.
- Ca. 5 Sek. nach dem letzten Tastendruck schaltet die Elektronik automatisch um und die tatsächliche Temperatur wird angezeigt.

Die Temperatur ist einstellbar von +5 °C bis +20 °C.

Folgende Trinktemperaturen sind für die verschiedenen Weinsorten empfehlenswert.

+5 bis +8 °C

Champagner, Schaumweine, Sekt, Prosecco

+8 bis +12 °C

Junge Weissweine (z. B. Chasselas, Müller-Thurgau, Chardonnay, Silvaner, Sauvignon blanc)

+9 bis +15 °C

Reifere Weissweine (z. B. Weiss- und Grauburgunder, Riesling)

+15 bis +17 °C

Junge Rotweine (z. B. Spätburgunder, Merlot, Gamay, Barbera)

+17 bis +18 °C

Reife Rotweine (z. B. Cabernet Sauvignon, Barolo)

Zur langfristigen Lagerung von Weinen wird eine Temperatur von +10 °C bis +12 °C empfohlen

Ventilator

Der Ventilator im Innenraum garantiert eine konstante und gleichmäßige Innentemperatur und ein für die Weinlagerung günstiges Klima.

Durch Aktivieren der \updownarrow -Taste wird die Luftfeuchtigkeit im Gerät nochmalig erhöht, was sich bei der Langzeitlagerung besonders positiv auswirkt.

Die erhöhte Luftfeuchtigkeit verhindert langfristig ein Austrocknen der Korke.

Türöffnungsalarm

Wenn die Tür länger als 60 Sekunden geöffnet ist, ertönt der Signalton.

Wenn die Tür zum Einlagern länger geöffnet sein muss, Signalton durch Drücken der \updownarrow -Taste stummschalten.

Wird die Tür geschlossen, ist der Signalton wieder funktionsbereit.

Temperaturalarm

Bei deutlichem Über- oder Unterschreiten der eingestellten Temperatur im Innenraum wird ein Temperaturalarm durch den Signalton und die blinkende Temperaturanzeige ausgelöst. Der Temperaturalarm kann durch ein ungenügendes Schliessen der Tür, einen längeren Stromausfall oder auch einen Defekt des Gerätes verursacht sein. Daher zuerst prüfen, ob die Tür korrekt geschlossen ist.


- Signalton durch Drücken der  -Taste stummschalten.




Nach einem Stromausfall hört die Temperaturanzeige auf zu blinken und leuchtet wieder, wenn der eingestellte Wert erreicht ist. Falls die Anzeige nach 1 Stunde weiterhin blinkend einen zu warmen oder kalten Wert anzeigt, den Kundendienst kontaktieren. Erscheint in der Anzeige **F0**, **F1**, **E1**, **E2**, **E7** oder **E8**, so liegt ein Gerätefehler vor. In diesem Fall den Kundendienst kontaktieren.




Einstellungen

Über den Einstellungen können Sie die Kindersicherung nutzen und die Helligkeit der Anzeige verändern. Mit der Kindersicherung können Sie das Gerät vor ungewolltem Ausschalten und Temperaturverändern sichern.

Kindersicherung aktivieren




 5 Sek. drücken. Anzeige =  



 Anzeige =  

 Anzeige =  

 Anzeige =  

Kindersicherung deaktivieren




 5 Sek. drücken. Anzeige =  




 Anzeige =  





 Anzeige =  

 Anzeige =  

Helligkeit des Displays einstellen




 5 Sek. drücken. Anzeige =  

 Anzeige =  

 Anzeige =   

Mit den Tasten  oder  die gewünschte Einstellung wählen.

h0 = Displaybeleuchtung aus
h1 = minimale Helligkeit
h5 = maximale Helligkeit

 Anzeige =  

 Anzeige =  

Die eingestellte Helligkeit wird nach einer Minute aktiviert.

Hinweis


Wenn eine Taste gedrückt wird, leuchtet das Display für 1 Minute mit der maximalen Helligkeit.

Bei Inbetriebnahme des Gerätes wird die eingestellte Helligkeit erst angezeigt, wenn die eingestellte Innentemperatur des Gerätes erreicht ist.

Innenbeleuchtung

Die Beleuchtung des Innenraumes erfolgt über eine LED-Leuchtleiste im jeweiligen Fach oben.



Die Innenbeleuchtung schaltet sich immer ein, wenn die Tür des Gerätes geöffnet wird. Die Innenbeleuchtung erlischt ca. 5 Sekunden nach dem Schließen der Tür.

Wenn die Innenbeleuchtung auch bei geschlossener Gerätetür leuchten soll, die Taste  drücken.

Hinweis

Diese Funktion betrifft die Beleuchtung beider Fächer.

Weiters kann die Helligkeit der Beleuchtung eingestellt werden.

- Taste  drücken.
- Taste  gedrückt halten und gleichzeitig mit den Temperatureinstelltasten heller oder dunkler stellen.



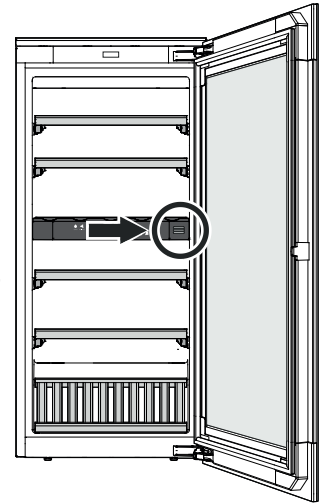
Hinweis: Die Helligkeit ändert sich in allen Fächern.

Luftaustausch durch Aktivkohlefilter

Weine entwickeln sich ständig je nach Umgebungsbedingungen weiter.

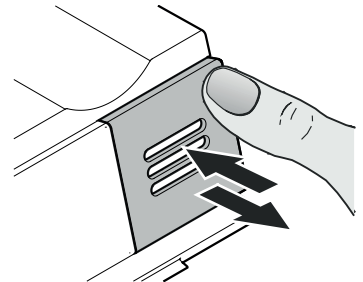
Deshalb ist die Qualität der Luft ausschlaggebend für die Konservierung.

Wir empfehlen den jährlichen Tausch des abgebildeten Filters, den Sie über Ihren Fachhändler bestellen können.

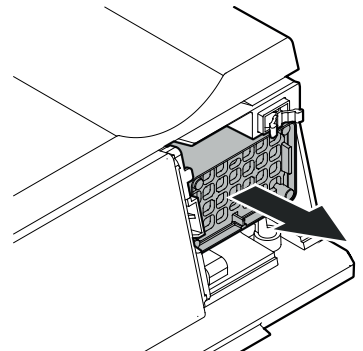


Filter austauschen

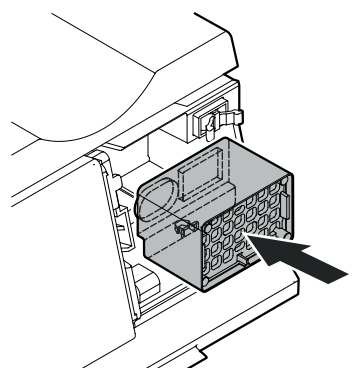
- Abdeckung hineindrücken und wieder loslassen.



- Filter herausziehen.

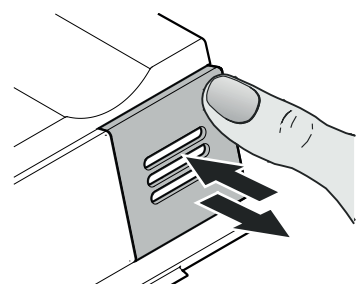


- Filter einsetzen.



- Abdeckung einsetzen, bis zum Anschlag hineindrücken und loslassen.

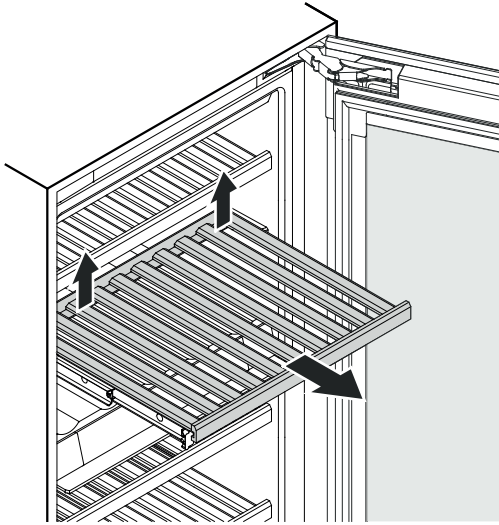
Die Abdeckung wird automatisch verriegelt. Ein Klickgeräusch ist zu hören.



Holztablar entnehmen und einsetzen

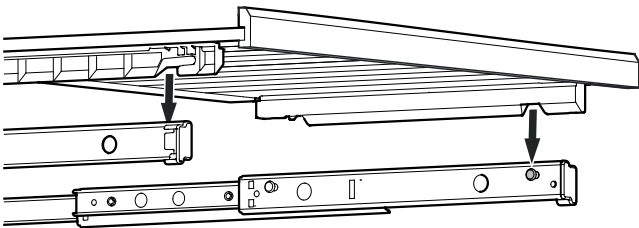
Die Holztablare können zur leichteren Reinigung des Innenraumes entnommen werden.

Holztablar entnehmen



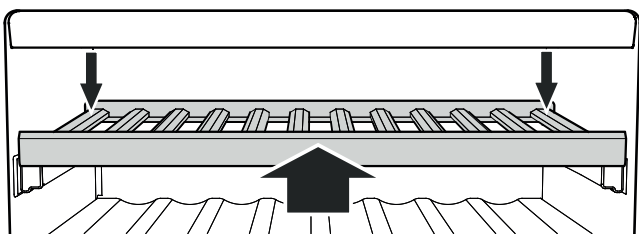
Das Holztablar hinten rechts und links nach oben ziehen (ausrasten) und nach vorne entnehmen.

Holztablar einsetzen



Auszugsschienen ganz herausziehen. Das Holztablar mit den vorderen Ausnehmungen auf die Haltebolzen aufsetzen.

Das Holztablar mit den Auszugsschienen bis zum Anschlag in das Gerät einschieben.



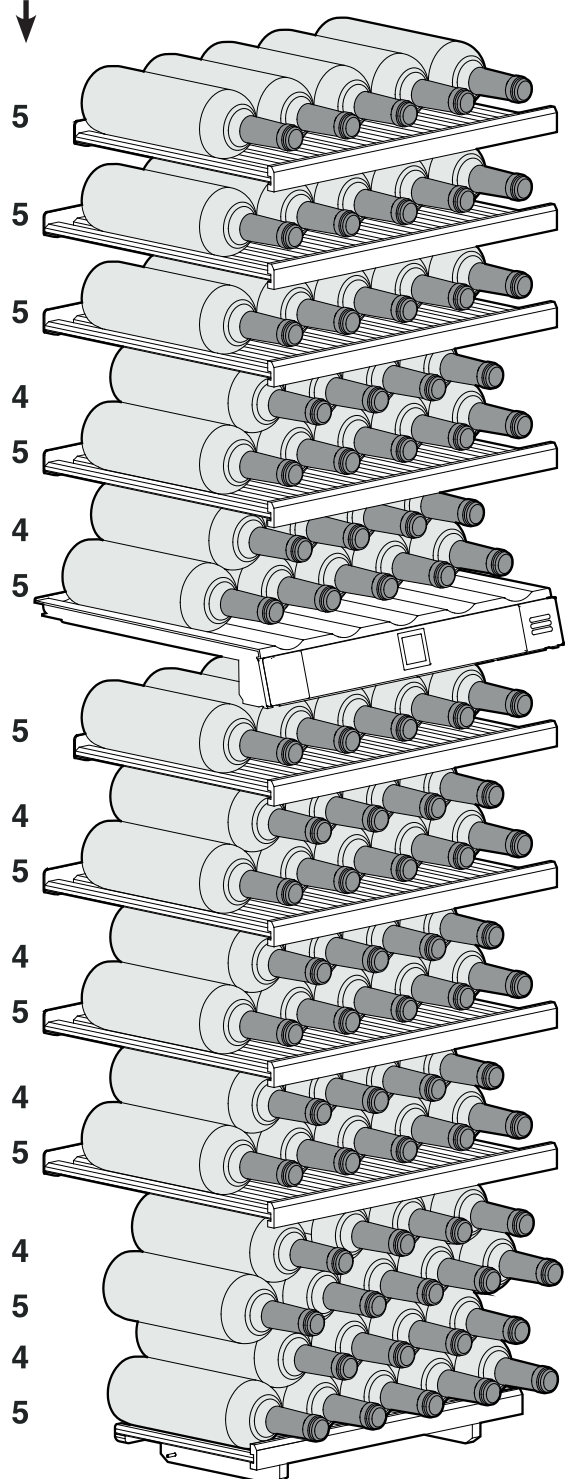
Das Holztablar ganz nach hinten drücken, sodass es vorne einrastet.

Das Holztablar hinten rechts und links nach unten drücken und einrasten.

Einlagerungsskizze

für 0,75 l Bordeauxflaschen laut Norm NF H 35-124

Anzahl Flaschen



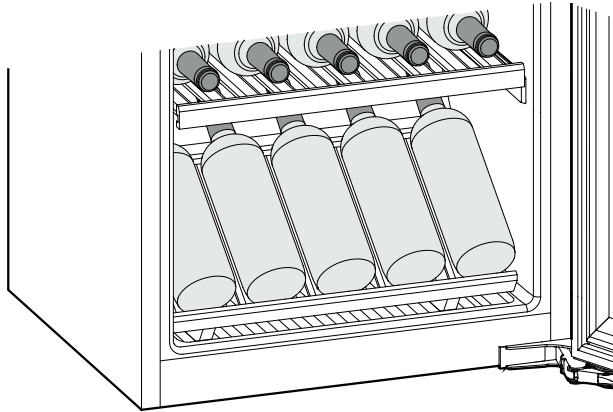
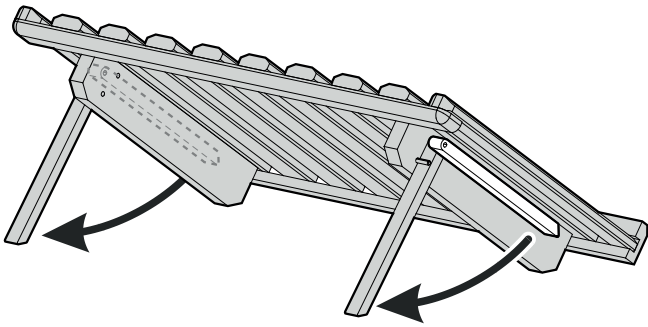
Total 83 Flaschen



Achtung

Die maximale Beladung pro Holztablar beträgt 25 kg.

Einlagerungsskizze Präsentationstabilisator



Reinigen

Das Nichtbefolgen dieser Hinweise kann zum Verderben von Lebensmitteln führen.

⚠️ WARNUNG

Vor dem Reinigen unbedingt das Gerät vom Netz trennen. Netzstecker ziehen oder Sicherung ausschalten!

Oberflächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Ablaufsystemen in Berührung kommen können, sind regelmäßig zu reinigen!

Wenn die Tür für eine längere Zeit geöffnet wird, kann es zu einem erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes kommen.

- Innenraum, Ausstattungsteile und Außenwände mit lauwarmem Wasser und etwas Spülmittel reinigen. Verwenden Sie keinesfalls sand- oder säurehaltige Putz- bzw. chemische Lösungsmittel.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Glasflächen einen Glasreiniger, für Edelstahlflächen einen handelsüblichen Edelstahlreiniger.

⚠️ VORSICHT

Beschädigungsgefahr von Gerätekomponenten und Verletzungsgefahr durch heißen Dampf.

Das Gerät nicht mit Dampfreinigungsgeräten reinigen!

- Achten Sie darauf, dass kein Reinigungswasser in die elektrischen Teile und in das Lüftungsgitter dringt.
- Alles mit einem Tuch gut trocknen.
- Das Typenschild an der Geräteinnenseite nicht beschädigen oder entfernen - es ist wichtig für den Kundendienst.

Falls das Gerät für längere Zeit leer steht, ist es auszuschalten, abzutauen, zu reinigen und zu trocknen und die Tür ist geöffnet zu halten, um Schimmelbildung zu vermeiden.

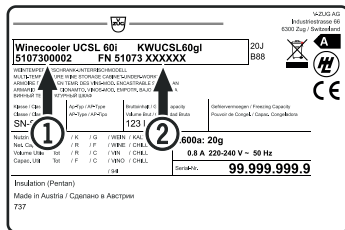
Störungen

- **Im Anzeigedisplay erscheint F0, F1, E1, E2, E7 oder E8.**
 - Am Gerät liegt ein Fehler vor. Den Kundendienst kontaktieren.
- **Die Ventilatoren im Innenraum des Gerätes laufen, obwohl die Ventilatorfunktion deaktiviert ist und der Kompressor (Kühlaggregat) steht.**
 - Dies ist je nach eingestellter Innentemperatur und Umgebungstemperatur am Aufstellort ein normaler Betriebszustand.

Folgende Störungen können Sie durch Prüfen der möglichen Ursachen selbst beheben.

- **Das Gerät arbeitet nicht.** Prüfen Sie, ob
 - das Gerät eingeschaltet ist,
 - der Netzstecker richtig in der Steckdose ist,
 - die Sicherung der Steckdose in Ordnung ist.
- **Beim Einstecken des Netzsteckers läuft das Kälteaggregat nicht an, in der Temperaturanzeige wird jedoch ein Wert angezeigt.**
 - Der Präsentationsmodus ist aktiviert. Den Kundendienst kontaktieren.
- **Die Geräusche sind zu laut.** Prüfen Sie, ob
 - das Gerät fest auf dem Boden steht,
 - nebenstehende Möbel oder Gegenstände vom laufenden Kühlaggregat in Vibrationen gesetzt werden. Beachten Sie, dass Strömungsgeräusche im Kältekreislauf nicht zu vermeiden sind.
 - Drehzahlgeregelte Kompressoren können aufgrund der verschiedenen Drehzahlstufen unterschiedliche Laufgeräusche verursachen. Das Geräusch ist normal.
- **Die Temperatur ist nicht ausreichend tief.** Prüfen Sie
 - die Einstellung nach Abschnitt „Temperatur einstellen“, wurde der richtige Wert eingestellt?
 - ob das separat eingelegte Thermometer den richtigen Wert anzeigt.
 - Ist die Entlüftung in Ordnung?
 - Ist der Aufstellort zu dicht an einer Wärmequelle?
- **Der Kompressor läuft lang.**
 - Der Kompressor schaltet bei geringem Kältebedarf auf eine niedrige Drehzahl. Obwohl sich dadurch die Laufzeit erhöht, wird Energie gespart. Das ist bei energiesparenden Modellen normal.
- **Ein tiefes Brummen**
 - Das Geräusch entsteht durch Luftströmungsgeräusche des Ventilators. Das Geräusch ist normal.
- **Die Innenbeleuchtung leuchtet nicht.**
 - Das Gerät ist nicht eingeschaltet. Gerät einschalten.
 - Die Tür war länger als 15 min. offen. Die Innenbeleuchtung schaltet sich bei geöffneter Tür nach ca. 15 min. automatisch aus.
 - Die LED-Beleuchtung ist defekt oder die Abdeckung ist beschädigt

Wenn keine der o. g. Ursachen vorliegt und Sie die Störung nicht selbst beseitigen konnten, wenden Sie sich bitte an die nächste Kundendienststelle. Teilen Sie die Typenbezeichnung ① und Fabrikationsnummer (FN) ② des Typenschildes mit.



Die Position des Typenschildes ist im Kapitel **Gerätebeschreibung** ersichtlich.

Außer Betrieb setzen

Wenn das Gerät längere Zeit außer Betrieb gesetzt wird: Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen oder die vorgeschalteten Sicherungen auslösen bzw. herausschrauben.

Gerät reinigen und die Tür geöffnet lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

Das Gerät entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen sowie den EU-Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EG und 2011/65/EU.

Service & Support

Im Kapitel «Störungen» erhalten Sie wertvolle Hinweise bei kleineren Betriebsstörungen.

So ersparen Sie sich die Anforderung und Kosten eines Servicetechnikers.

Unsere Garantieinformationen finden Sie unter www.vzug.com →Service →Garantieinformationen. Bitte lesen Sie diese aufmerksam durch.

Registrieren Sie Ihr Gerät bitte umgehend:

- online via www.vzug.com →Service →Garantieerfassung oder
- mittels der beigelegten Registrierkarte, sofern vorhanden.

Sie profitieren so bei einem möglichen Störfall bereits während der Garantiezeit des Gerätes von bester Unterstützung. Für die Registrierung benötigen Sie die Fabrikationsnummer (FN) und die Gerätebezeichnung. Sie finden diese Angaben auf dem Typenschild Ihres Gerätes.

Meine Geräteinformationen:

FN: _____

Gerät: _____

Halten Sie diese Geräteinformationen bitte immer bereit, wenn Sie mit V-ZUG Kontakt aufnehmen.

Vielen Dank.

Ihr Reparaturauftrag

Innerhalb der Schweiz gelangen Sie über die kostenlose Service-nummer 0800 850 850 direkt an Ihr nächstes Service-Center. Bei Ihrer telefonischen Auftragserteilung vereinbaren wir mit Ihnen umgehend einen Besuchstermin vor Ort.

Kunden ausserhalb der Schweiz finden unter www.vzug.com →Service →Service-Nummer die Kontaktdaten Ihres lokal ansässigen Service-Centers.

Allgemeine und Technische Anfragen, Informationen zu Servicevertrag, Garantieverlängerung und Zubehör

Gerne hilft Ihnen V-ZUG bei allgemeinen administrativen und technischen Anfragen, nimmt Ihre Bestellungen für Zubehör und Ersatzteile entgegen oder informiert Sie über die fortschrittlichen Serviceverträge. Sie erreichen uns unter www.vzug.com, info@vzug.com, über Ihr lokal ansässiges Service-Center und innerhalb der Schweiz (+41) 58 767 67 67.

Sommaire

Classification des avertissements.....	02
Recommandations et consignes de sécurité	02
Symboles sur l'appareil	03
Domaine d'utilisation de l'appareil.....	04
Description de l'appareil.....	04
Protection de l'environnement.....	04
Classe climatique	05
Mise en place	05
Raccordement électrique.....	05
Mécanisme d'ouverture de porte (TouchOpen)	05
Éléments de commande et d'affichage	06
Mise en marche et arrêt de l'appareil	06
Réglage de la température.....	06
Ventilateur	06
Alarme porte ouverte.....	06
Alarme température.....	07
Réglages	07
Éclairage intérieur	08
Filtre à charbon actif : renouvellement de l'air assuré	08
Retrait et mise en place de la clayette en bois	09
Schéma de stockage.....	09
Schéma de stockage	
Clayette de présentation	10
Nettoyage	10
Dérangements.....	10
Arrêt prolongé	11
Service et assistance	11

Merci d'avoir choisi d'acheter l'un de nos produits. Votre appareil répond à de hautes exigences et est simple d'utilisation. Toutefois, prenez tout de même le temps de lire ce mode d'emploi. Ainsi, vous connaîtrez bien votre appareil et pourrez l'utiliser de manière optimale et sans problème.

Veillez respecter les consignes de sécurité!

Modifications

Le texte, les images et les informations correspondent au niveau technique de l'appareil au moment de l'impression de ce mode d'emploi. Sous réserve de modifications en termes d'amélioration.

Domaine de validité




La famille de produit (numéro de modèle) est inscrite dans les premiers emplacements sur la plaque signalétique.

Ce mode d'emploi est valable pour:

Modèle	Type	Système de mesure
WineCooler V6000	WC6T-51095	Euro 60

Les différences spécifiques à chaque version figurent dans le texte.

Classification des avertissements

 DANGER	indique une situation dangereuse imminente entraînant la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
 AVERTISSEMENT	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
 PRUDENCE	indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures moyennes ou légères si elle n'est pas évitée.
ATTENTION	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.
Remarque	indique les remarques et conseils utiles.

Recommandations et consignes de sécurité

- **AVERTISSEMENT** : ne pas obturer les ouvertures de ventilation du boîtier de l'appareil ou de la niche d'encastrement.
- **AVERTISSEMENT** : pour accélérer le dégivrage, utiliser uniquement les dispositifs mécaniques et les moyens recommandés par le constructeur.
- **AVERTISSEMENT** : ne pas endommager le circuit frigorifique.
- **AVERTISSEMENT** : ne pas faire fonctionner à l'intérieur du compartiment réfrigérateur des appareils électriques qui ne correspondent pas au type de conception recommandé par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : le câble d'alimentation ne doit pas être endommagé lors de l'installation de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : les prises/répartiteurs multiples ainsi que d'autres appareils électroniques (par ex. transformateurs halogènes) ne doivent pas être placés et utilisés à l'arrière des appareils.
- **AVERTISSEMENT** : risque de blessure par électrocution ! Des pièces sous tension se trouvent sous le cache. L'éclairage intérieur LED ne doit être remplacé ou réparé que par le S.A.V. ou du personnel qualifié.
- **AVERTISSEMENT** : risque de blessure pouvant être provoqué par l'ampoule LED. L'intensité lumineuse de l'éclairage LED correspond à la classe laser RG 2. Si le cache est défectueux : ne jamais regarder directement l'éclairage à travers des lentilles optiques. La vision risque en effet d'être abîmée.

- **AVERTISSEMENT** : cet appareil doit être fixé conformément aux consignes du mode d'emploi (Instructions de montage) afin d'éviter les dangers dus à une mauvaise stabilité.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que par les personnes aux capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances nécessaires au fonctionnement de cet appareil, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu les explications nécessaires à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance. Les enfants entre 3 et 8 ans sont autorisés à charger et décharger le réfrigérateur/congélateur.
- Ne pas conserver de matières explosives comme des bombes aérosols à gaz propulseur inflammable à l'intérieur de l'appareil.
- Afin d'éviter tout accident matériel ou corporel, faire installer l'appareil par 2 personnes.
- Après déballage, vérifier que l'appareil n'est pas endommagé. En cas de dommage, contacter le fournisseur. Ne pas brancher l'appareil à l'alimentation électrique.
- Éviter le contact prolongé de la peau avec des surfaces froides (par ex. produits réfrigérés/surgelés). Si besoin, prendre les mesures de protection nécessaires (par ex. gants).
- Les réparations et interventions au niveau de l'appareil doivent être effectuées uniquement par le service après-vente ou par du personnel spécialisé formé à cet effet. Cette consigne s'applique également au remplacement du câble d'alimentation.
- Les réparations et interventions au niveau de l'appareil doivent être effectuées uniquement lorsque l'appareil est visiblement débranché.
- Respecter scrupuleusement les consignes du mode d'emploi concernant la mise en place, le raccordement électrique et l'élimination de l'appareil.
- En cas de panne, débrancher l'appareil ou désactiver le fusible.
- Pour débrancher l'appareil, saisir directement la prise. Ne pas tirer sur le câble.
- Pour les appareils équipés de fermeture à clé,

ne pas laisser la clé à proximité de l'appareil et la ranger hors de portée des enfants.

- L'appareil a été conçu pour être placé dans des locaux fermés. Ne pas exploiter l'appareil dehors ou dans des endroits humides non à l'abri de projections d'eau.
- Ne pas utiliser l'éclairage intérieur LED pour l'éclairage de pièces. L'éclairage intérieur LED située dans l'appareil sert exclusivement d'éclairage à l'intérieur de l'appareil.
- Éviter toute flamme vive ou source d'allumage à l'intérieur de l'appareil.
- Veiller à ce que les boissons alcoolisées et autres récipients contenant de l'alcool soient bien fermés avant de les entreposer.

Symboles sur l'appareil

	<p>Le symbole peut se trouver sur le compresseur. Il se réfère à l'huile dans le compresseur et signale le danger suivant : Peut être mortel en cas d'ingestion ou de pénétration dans les voies respiratoires. Cet avertissement est important lors du recyclage. Il n'y a aucun danger pendant le fonctionnement normal.</p>
	<p>Avertissement concernant les matières inflammables.</p>
	<p>Cet autocollant ou un autocollant similaire peut se trouver au dos de l'appareil. Il concerne les panneaux revêtus de mousse se trouvant dans la porte et/ou l'enveloppe extérieure. Cet avertissement est important lors du recyclage. Ne pas enlever l'autocollant.</p>

Domaine d'utilisation de l'appareil

L'appareil est exclusivement adapté au stockage de vins dans un environnement domestique ou un environnement semblable. Est prise en compte, par exemple, l'utilisation

- dans les cuisines du personnel, les pensions de famille,
- par les clients de maisons de campagne, hôtels, motels et autres hébergements,
- par les traiteurs et services semblables dans le commerce de gros.

N'utiliser l'appareil que dans un cadre domestique. Tout autre type d'utilisation est interdite.

L'appareil n'est pas conçu pour le stockage et la réfrigération de médicaments, de plasma sanguin, de préparations de laboratoire ou autres produits ou substances semblables concernés par la directive 2007/47/CE relative aux dispositifs médicaux. Une utilisation abusive de l'appareil peut entraîner l'endommagement des produits stockés ou leur altération.

De plus, l'appareil n'est pas adapté pour le fonctionnement dans les zones à risque d'explosion.

Protection de l'environnement

L'appareil contient des matériaux de valeur et est à amener à un lieu de recyclage spécial. L'élimination d'anciens appareils est à réaliser correctement en respectant les prescriptions et lois locales en vigueur.



Veiller à ne pas endommager le circuit frigorifique de l'appareil lors du transport pour empêcher au réfrigérant y contenu (indications sur la plaquette signalétique) et à l'huile de s'échapper accidentellement.

- Rendre l'appareil inopérant.
- Débrancher l'appareil.
- Sectionner le câble d'alimentation électrique.

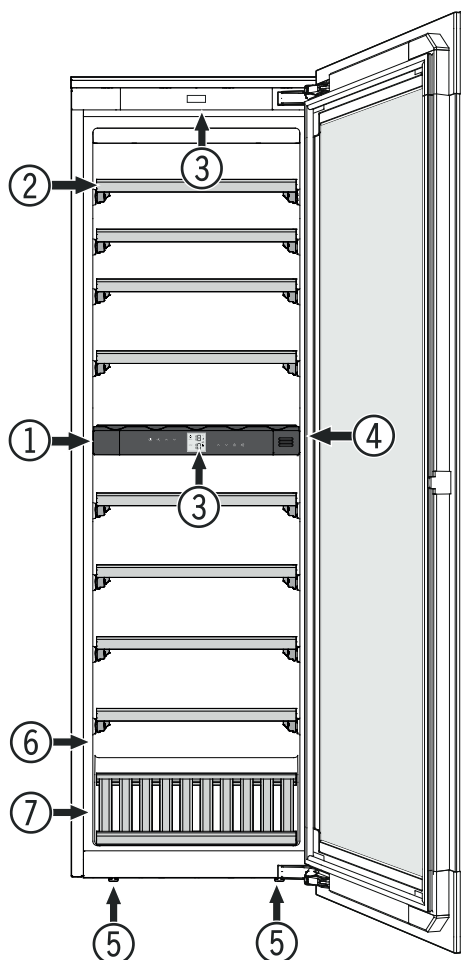
⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement avec les films et matériaux d'emballage !

Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage.

Déposer les matériaux d'emballage à une déchetterie officielle.

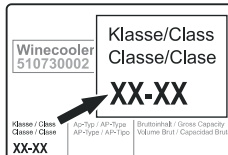
Description de l'appareil



- ① Éléments de commande et d'affichage
- ② Clayette en bois
- ③ Éclairage intérieur (Barre d'éclairage LED)
- ④ Filtre à charbon actif
- ⑤ Pieds réglables
- ⑥ Plaquette signalétique
- ⑦ Clayette de présentation

Classe climatique

L'appareil est conçu pour fonctionner à des températures ambiantes limitées selon la classe climatique. La classe climatique correspondant à votre appareil est indiquée sur la plaque signalétique.



Respecter les températures ambiantes indiquées pour garantir un parfait fonctionnement.

Classe climatique Température ambiante

SN	+10 °C à +32 °C
N	+16 °C à +32 °C
ST	+16 °C à +38 °C
T	+16 °C à +43 °C
SN-ST	+10 °C à +38 °C
SN-T	+10 °C à +43 °C

Mise en place

- Éviter d'installer l'appareil à un endroit directement exposé à une source de chaleur (rayons de soleil, cuisinière, chauffage ou autre).
- Le site d'installation de votre appareil doit impérativement être conforme à la norme EN 378, à savoir un volume de 1 m³ pour 8 g de fluide réfrigérant type R 600a, pour interdire toute formation de mélange gaz-air inflammable en cas de fuite dans le circuit frigorifique. Les données relatives à la masse de réfrigérant sont indiquées sur la plaquette signalétique à l'intérieur de l'appareil.

Raccordement électrique

Seul le **courant alternatif** doit être utilisé pour alimenter l'appareil.

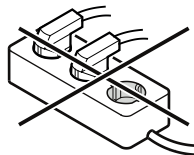
La tension et la fréquence admissibles sont indiquées sur la plaquette signalétique. L'emplacement de la plaquette signalétique figure dans le chapitre **Description de l'appareil**.

La prise doit être mise à la terre conformément aux normes électriques et protégée par un fusible.

Le courant de déclenchement du fusible doit être situé entre 10 A et 16 A.

La prise ne doit pas se trouver derrière l'appareil et doit être facilement accessible.

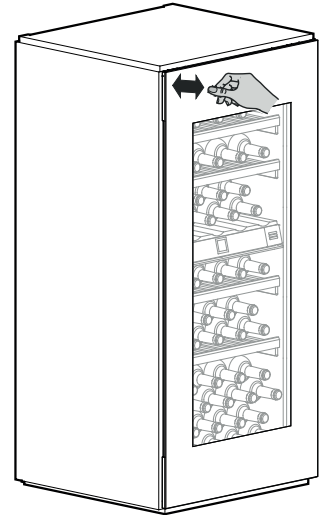
Ne pas brancher l'appareil à une rallonge ou à une multiprise.



Ne pas utiliser d'onduleurs (conversion du courant continu en courant alternatif ou triphasé) ou de fiches économie d'énergie. Risque d'endommagement du système électronique!

Mécanisme d'ouverture de porte (TouchOpen)

L'appareil est équipé d'un mécanisme d'ouverture de porte.

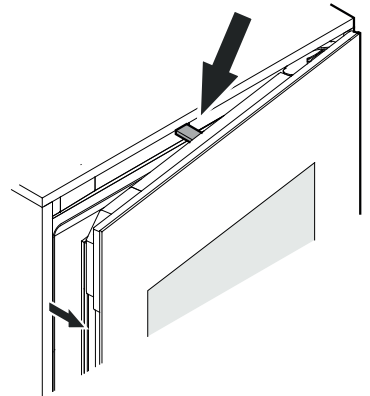


Ouvrir la porte

Appuyer légèrement en haut à gauche sur la porte puis relâcher.

La tige mobile actionne la porte qui s'ouvre sur 7 cm environ.

La porte peut alors être ouverte complètement.



Remarque

Si la porte n'est pas ouverte complètement, elle se ferme automatiquement au bout de 3 secondes env.

Remarques importantes

Ne pas utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques ou ne pas placer d'objets magnétiques à proximité de l'appareil.

Cela peut provoquer des ouvertures de porte involontaires.

Durant l'ouverture, ne pas essayer de bloquer ou de retenir la porte !

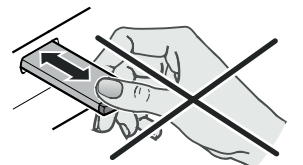
Si la porte est bloquée ou retenue pendant l'ouverture, l'accouplement de sécurité interne se déclenche.

Des bruits de craquements forts et répétés se font entendre.

Ne pas essayer d'enfoncer ou de retenir la tige mobile durant la fermeture !

Si la tige mobile est bloquée durant la fermeture, elle ne peut plus revenir à sa position initiale.

En position initiale, la tige mobile s'aligne sur la partie avant de l'appareil.



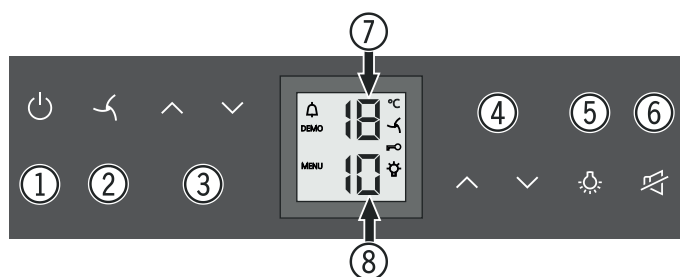
Ramener la tige mobile dans sa position initiale

Débrancher l'appareil et le rebrancher après 5 minutes environ.

La tige mobile reprend sa position initiale.


Éléments de commande et d'affichage

Le bandeau de commande électronique dispose de la nouvelle "Technologie de touche capacitive". Chaque fonction peut être activée d'une simple pression du doigt sur les icônes de commande.




- ① Touche Marche-Arrêt (mise en marche et arrêt de l'appareil)
- ② Touche ventilation
- ③ Touches de réglage température du compartiment supérieur
- ④ Touches de réglage température du compartiment inférieur
- ⑤ Touche Marche-Arrêt de l'éclairage intérieur
- ⑥ Touche d'arrêt alarme sonore
- ⑦ Affichage de température du compartiment supérieur
- ⑧ Affichage de température du compartiment inférieur

Symboles affichés


 Alarme (le symbole clignote lorsque la température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée ou trop basse)

DEMO Le mode de présentation est activé

MENU Le mode de réglage est activé (activation de la sécurité enfants et réglage de l'intensité lumineuse de l'affichage)


 Le ventilateur à l'intérieur de l'appareil fonctionne en permanence

 La sécurité enfants est activée

 L'éclairage intérieur est allumé en permanence

Mise en marche et arrêt de l'appareil

Mise en marche

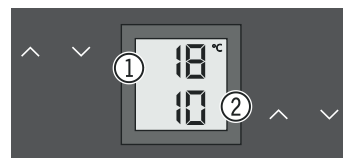
Appuyer sur la touche  pour que l'affichage de température s'allume.

Arrêt

Maintenir la touche  enfoncée pendant env. 3 secondes pour éteindre l'affichage de température.


Réglage de la température

La température peut être réglée dans les deux compartiments indépendamment l'un de l'autre.



- ① Compartiment supérieur
- ② Compartiment inférieur

Abaisser la température

Appuyer sur la touche de réglage .

Élever la température

Appuyer sur la touche de réglage .

- L'affichage se met à clignoter dès que la touche est pressée pour la première fois.
- Modifier le réglage de la température par des pressions répétées sur la touche.
- Environ 5 secondes après toute dernière pression sur une touche, l'électronique de l'appareil passe automatiquement à l'affichage de la température instantanée.

La température peut être réglée sur une plage allant de +5 °C à +20 °C.

Les températures de dégustation recommandées pour les différents vins sont les suivantes :

+5 à +8 °C

Champagne, vins mousseux, prosecco

+8 à +12 °C

Vins blancs jeunes (par ex. chasselas, müller-thurgau, chardonnay, sylvaner, sauvignon blanc)

+9 à +15 °C

Vins blancs plus mûrs (par ex. pinot blanc et pinot gris, riesling)

+15 à +17 °C

Vins rouges jeunes (par ex. pinot noir, merlot, gamay, barbera)


+17 à +18 °C

Vins rouges mûrs (par ex. cabernet sauvignon, barolo)

Pour les conserver à long terme, il est recommandé de stocker les vins à une température comprise entre +10 °C et +12 °C.

Ventilateur


Le ventilateur à l'intérieur de l'appareil garantit une température intérieure constante et homogène ainsi qu'un climat favorable à la conservation du vin.

En activant la touche , le degré hygrométrique à l'intérieur de l'appareil augmente encore ce qui a un effet positif sur la conservation de longue durée.

Une hygrométrie plus élevée empêche à long terme les bouchons de se dessécher.

Alarme porte ouverte

Lorsque la porte reste ouverte pendant plus de 60 s, l'alarme sonore retentit.

Si la porte doit rester ouverte plus longtemps lors du rangement des produits, appuyer sur la touche  pour éteindre l'alarme sonore.

En refermant la porte, vous réactivez la fonction d'alarme.

Alarme température

En cas de dépassement net de la température minimale ou maximale réglée à l'intérieur de l'appareil, une alarme température se déclenche: l'alarme sonore retentit et l'affichage de température clignote. L'alarme température peut se déclencher en cas de fermeture de porte insuffisante, de coupure de courant prolongée ou de défaut de l'appareil. Il convient donc de vérifier d'abord si la porte est correctement fermée.



- Appuyer sur la touche  pour éteindre l'alarme sonore.

Après une coupure de courant, l'affichage de température cesse de clignoter, puis se rallume une fois la valeur réglée atteinte. Si l'affichage clignote toujours en indiquant une valeur trop haute ou trop basse au bout d'une heure, contacter le S.A.V. Si l'affichage indique **F0**, **F1**, **E1**, **E2**, **E7** ou **E8**, cela signifie qu'un défaut s'est produit dans l'appareil. Dans ce cas, contacter le S.A.V.

Réglages

Via les réglages, vous pouvez utiliser la sécurité enfants et modifier l'intensité lumineuse de l'affichage. La sécurité enfants vous permet de sécuriser l'appareil contre tout arrêt et réglage de température intempestifs.

Activer la sécurité enfants



Appuyer sur  pendant 5 sec. Affichage = 

 Affichage =  |

 Affichage =  

 Affichage = 
 Affichage = 

Désactiver la sécurité enfants



Appuyer sur  pendant 5 sec. Affichage = 

 Affichage = 

 Affichage = 


 Affichage = 
 Affichage = 

Réglage de l'intensité lumineuse de l'affichage

Appuyer sur  pendant 5 sec. Affichage = 

 Affichage = 

 Affichage =  |

Sélectionner le réglage souhaité à l'aide des touches  ou .

h0 = éclairage de l'affichage éteint

h1 = intensité lumineuse minimale

h5 = intensité lumineuse maximale

 Affichage = 

 Affichage = 
 Affichage = 

Le réglage de l'intensité lumineuse s'active au bout d'une minute.

Remarque


Lorsqu'une touche est pressée, l'affichage s'allume à l'intensité lumineuse maximale pendant 1 minute.

À la mise en service de l'appareil, l'intensité lumineuse réglée ne s'applique que si la température intérieure réglée pour l'appareil est atteinte.

Éclairage intérieur

L'éclairage intérieur est assuré par une barre d'éclairage LED dans le haut de chaque compartiment.


L'éclairage intérieur s'allume automatiquement lorsque la porte de l'appareil est ouverte. L'éclairage intérieur s'éteint au bout de 5 secondes env. après fermeture de la porte.


Si l'éclairage intérieur doit rester allumé lorsque la porte de l'appareil est fermée, appuyer sur la touche .

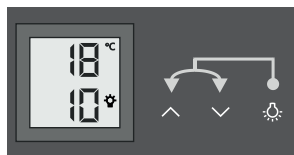
Remarque

Cette fonction s'applique à l'éclairage des deux compartiments.

La luminosité de l'éclairage peut également être réglée.

- Actionner la touche .

- Maintenir la touche  enfoncée et appuyer à la fois sur l'une des touches de réglage température afin d'obtenir un éclairage plus ou moins lumineux.



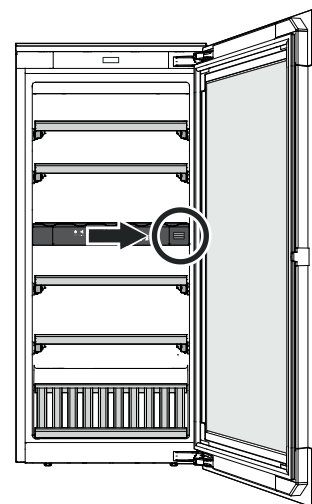
Remarque : la variation de la luminosité s'applique à tous les compartiments.

Filtre à charbon actif : renouvellement de l'air assuré

Selon les conditions d'environnement, les vins continuent d'évoluer en permanence.

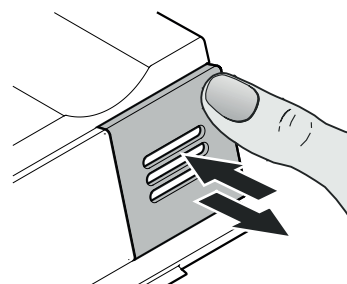
La qualité de l'air est donc un facteur déterminant de sa conservation.

Nous recommandons l'échange annuel du filtre représenté, que vous pouvez commander auprès de votre revendeur spécialisé.

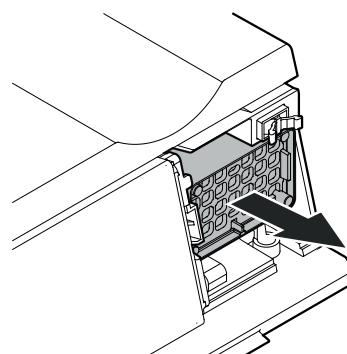


Remplacement du filtre

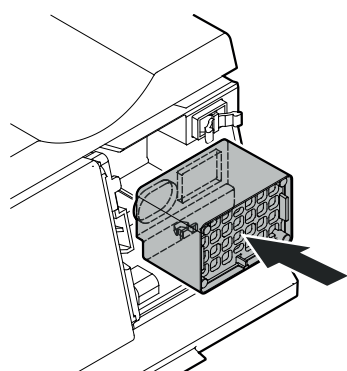
- Appuyer sur le cache et relâcher.



- Retirer le filtre.



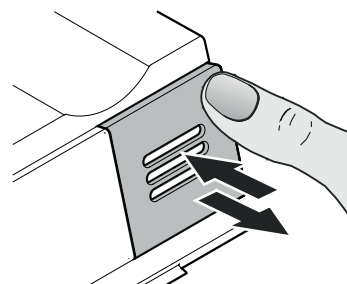
- Remplacement du filtre



- Mettre le cache en place, le pousser jusqu'à la butée et relâcher.

Le cache se verrouille automatiquement.

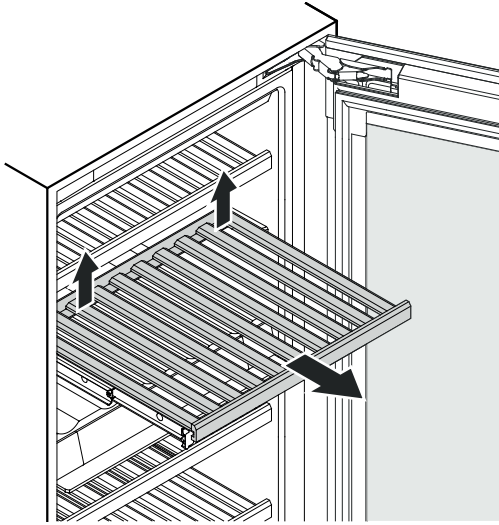
On entend un déclic.



Retrait et mise en place de la clayette en bois

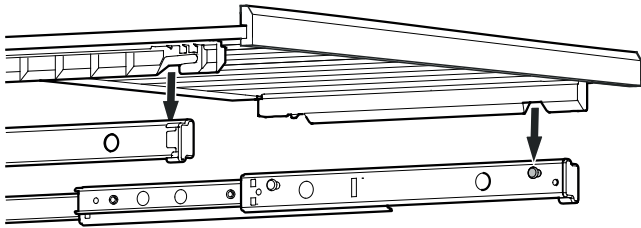
Les clayettes en bois peuvent être retirées pour faciliter le nettoyage de l'intérieur de l'appareil.

Retrait de la clayette en bois



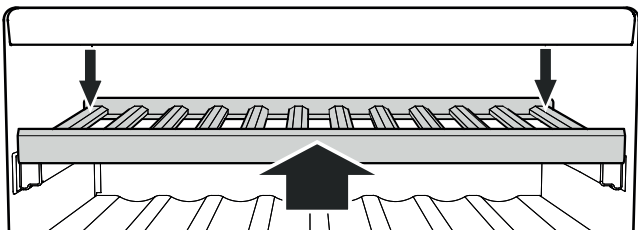
Soulever (déclipser) la partie arrière de la clayette en bois à droite et à gauche et la retirer vers l'avant.

Mise en place de la clayette en bois



Sortir complètement les glissières télescopiques. Mettre en place la clayette en bois en insérant les encoches situées à l'avant dans les pivots de support.

Introduire la clayette en bois avec les glissières télescopiques dans l'appareil jusqu'à la butée.



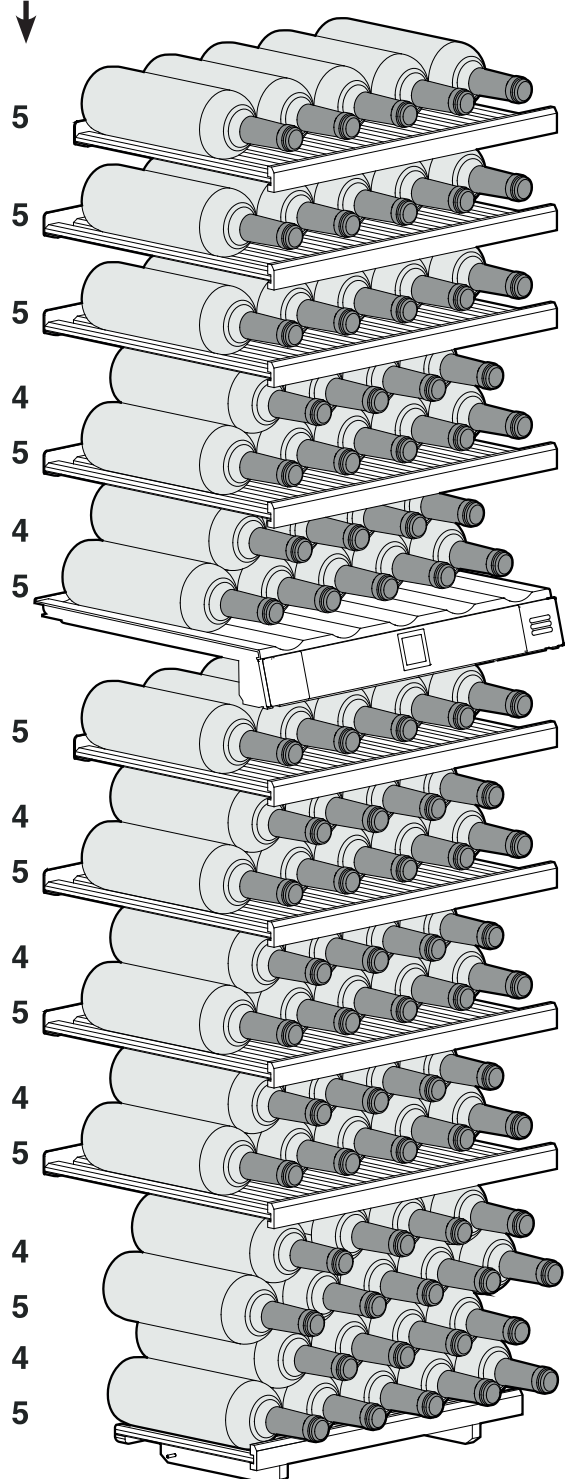
Pousser la clayette en bois vers l'arrière de manière à ce qu'elle s'enclipsse à l'avant.

Appuyer sur la clayette en bois des côtés arrière droit et gauche et l'enclipser.

Schéma de stockage

pour bouteilles type Bordeaux 0,75 l selon la norme NF H 35-124

Nombre de bouteilles



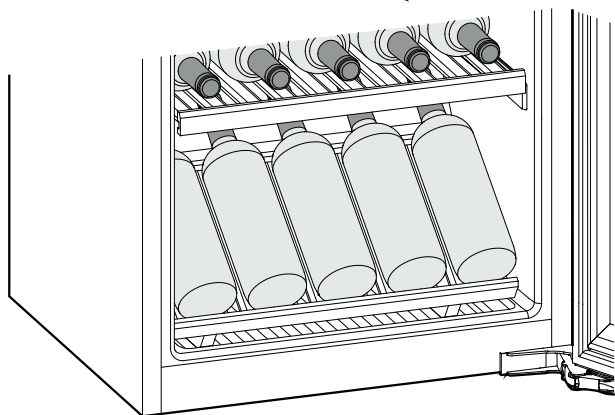
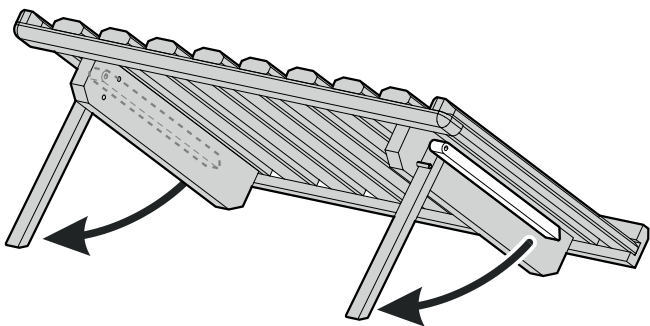
Au total 83 bouteilles



Attention

La charge maximale par clayette en bois est de 25 kg.

Schéma de stockage Clayette de présentation



Nettoyage

Le non-respect de ces consignes peut entraîner l'altération des aliments.

⚠ AVERTISSEMENT

Mettre impérativement l'appareil hors service avant de procéder au nettoyage. Débrancher l'appareil ou désactiver le fusible !

Les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles doivent être nettoyées régulièrement !

Si la porte est ouverte pendant une période prolongée, il peut y avoir une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.

- Nettoyer l'intérieur, les équipements intérieurs ainsi que les parois extérieures de l'appareil avec de l'eau tiède mélangée à de faibles quantités de produit à vaisselle. N'utiliser ni détergents sableux ou acides, ni solvants chimiques.
- Utiliser un produit nettoyant pour vitres pour nettoyer les surfaces vitrées et un produit nettoyant pour acier inoxydable vendu habituellement dans le commerce pour les surfaces en acier.

⚠ ATTENTION

Risques d'endommagement de composants de l'appareil et de blessure due à la vapeur chaude.

Ne pas nettoyer l'appareil à l'aide d'appareils de nettoyage à vapeur !

- Éviter que l'eau de nettoyage ne s'infilte dans les parties électriques et par la grille de ventilation.
- Essuyer soigneusement tous les éléments avec un chiffon sec.
- Ne pas détériorer ou enlever la plaquette signalétique située à l'intérieur de l'appareil - elle est importante pour le S.A.V.

Si l'appareil reste vide pendant une période prolongée, l'éteindre, le dégivrer, le nettoyer, le sécher et laisser sa porte ouverte pour éviter la formation de moisissures.

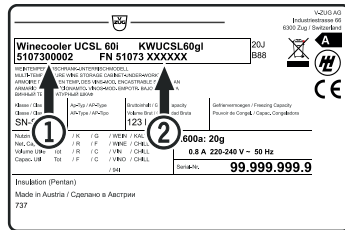
Dérangements

- **F0, F1, E1, E2, E7 ou E8 s'affiche.**
 - Il s'agit d'un défaut de l'appareil. Contacter le S.A.V.
- **Les ventilateurs situés à l'intérieur de l'appareil fonctionnent bien que la fonction ventilateur soit désactivée et le compresseur (groupe frigorifique) arrêté.**
 - Il s'agit d'un fonctionnement normal en fonction de la température intérieure réglée et de la température ambiante du lieu d'installation.

Vous pouvez remédier vous-même aux pannes suivantes en contrôlant les causes possibles.

- **L'appareil ne fonctionne pas :**
 - L'appareil est-il en position marche ?
 - La prise de courant est-elle bien enfoncée ?
 - Le fusible de la prise est-il en bon état ?
- **Le groupe compresseur ne démarre pas mais une valeur est indiquée sur l'affichage de température lors du branchement de la prise.**
 - Le mode de présentation est activé. Contacter le S.A.V.
- **L'appareil est trop bruyant :**
 - L'appareil est peut-être mal calé.
 - Les meubles ou les objets se trouvant à proximité sont peut-être soumis aux vibrations du groupe compresseur. Sachez que les bruits dus à l'arrivée du réfrigérant dans le circuit frigorifique ne peuvent être évités.
 - Les compresseurs à vitesse variable peuvent occasionner des bruits de fonctionnement divers en raison des différents niveaux de vitesse.
Ce bruit est normal.
- **La température n'est pas assez basse :**
 - Le réglage de la température est-il correct ? (voir chapitre "Réglage de la température")
 - Le thermomètre supplémentaire placé dans l'appareil indique-t-il la bonne température ?
 - La ventilation est-elle correctement assurée ?
 - L'appareil a-t-il été installé trop près d'une source de chaleur ?
- **Le compresseur fonctionne lentement.**
 - Le compresseur tourne à vitesse réduite si l'on a besoin de moins de froid. Même s'il fonctionne plus longtemps, il économise de l'énergie.
Ceci est normal pour les modèles avec économie d'énergie.
- **Un grondement sourd.**
 - Le bruit est dû à la circulation de l'air du ventilateur.
Ce bruit est normal.
- **L'éclairage interne ne s'allume pas.**
 - L'appareil n'est pas allumé.
Allumer l'appareil.
 - La porte est restée ouverte pendant plus de 15 min.
L'éclairage intérieur s'éteint automatiquement après 15 min. environ lorsque la porte est ouverte.
 - L'éclairage LED est défectueux ou le cache est endommagé.

Si aucune des causes mentionnées ci-dessus n'aide à résoudre le problème et que vous ne pouvez remédier vous-même à la panne, veuillez alors prendre contact avec votre S.A.V. le plus proche en lui indiquant la désignation ① et le numéro de fabrication de l'appareil (FN) ② figurant sur la plaquette signalétique.



L'emplacement de la plaquette signalétique figure dans le chapitre **Description de l'appareil**.

Arrêt prolongé

Lorsque votre appareil doit rester longtemps sans fonctionner, débrancher la prise ou retirer/dévisser les fusibles situés en amont.

Nettoyer l'appareil et laisser la porte ouverte afin d'éviter la formation d'odeurs.

Cet appareil est conforme aux prescriptions de sécurité applicables et satisfait ainsi aux prescriptions définies par les directives UE 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EG et 2011/65/EU.

Service et assistance

Le chapitre «Dérangements» vous donne des informations précieuses pour résoudre les petits dérangements. Vous pouvez ainsi éviter de faire appel à un technicien de service et économiser les éventuels coûts afférents.

Vous trouverez nos informations sur la garantie à l'adresse www.vzug.com → Service → Informations sur la garantie. Veuillez les lire attentivement.

Veuillez enregistrer votre appareil le plus tôt possible:

- en ligne via www.vzug.com → Service → Saisie des données de garantie ou
- en utilisant la carte d'inscription jointe, le cas échéant.

En cas de dérangement, vous bénéficierez ainsi de la meilleure assistance possible dès la période de garantie de l'appareil. Pour l'enregistrement, vous aurez besoin du numéro de fabrication (n° FN) et de la désignation de l'appareil. Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique de votre appareil.

Les informations de mon appareil:

FN: _____

Appareil: _____

Gardez toujours ces informations sur l'appareil à portée de main lorsque vous contactez V-ZUG. Merci beaucoup.

Votre demande de réparation

En composant le numéro d'assistance gratuit 0800 850 850 en Suisse, vous serez directement mis(e) en contact avec le centre d'entretien le plus proche de chez vous. Lorsque vous nous aurez fait part de votre demande par téléphone, nous conviendrons directement d'une date de rendez-vous sur place.

Les clients situés en dehors de la Suisse trouveront les coordonnées de leur centre d'entretien local sur www.vzug.com → Service → Numéro de service.

Questions d'ordre général et techniques, informations relatives au contrat d'entretien, extension de garantie et accessoires

V-ZUG se tient à votre disposition pour répondre à toutes vos questions administratives ou techniques d'ordre général, prendre vos commandes d'accessoires et de pièces de rechange, ou vous informer sur les possibilités de contrats d'entretien. Vous pouvez nous joindre sur www.vzug.com, info@vzug.com, via votre centre d'entretien local et en Suisse au numéro (+41) 58 767 67 67.

Indice

Gradualità delle avvertenze	02
Indicazioni ed avvertenze per la sicurezza	02
Simboli sull'apparecchio	03
Campo d'impiego dell'apparecchio	04
Descrizione dell'apparecchio	04
Indicazioni per lo smaltimento	04
Classe climatica	05
Posizionamento	05
Collegamento elettrico	05
Meccanismo di apertura dello sportello (TouchOpen)	05
Elementi d'uso e di visualizzazione	06
Inserire e disinserire l'apparecchio	06
Impostare la temperatura	06
Ventilatore	06
Allarme sportello aperto	06
Allarme temperatura	07
Impostazioni	07
Illuminazione interna	08
Ricambio d'aria tramite filtro al carbone attivo	08
Estrazione e inserimento della mensola in legno	09
Schema di disposizione	09
Schema di disposizione	
Mensola di presentazione	10
Pulizia	10
Guasti	10
Mettere fuori servizio	11
Assistenza tecnica	11

Vi ringraziamo per aver acquistato uno dei nostri prodotti. L'apparecchio acquistato soddisfa requisiti di alto livello ed è semplice da usare. Tuttavia è necessario dedicare un po' di tempo alla lettura delle istruzioni d'uso. In tal modo si impara a conoscere l'apparecchio e lo si può utilizzare in maniera ottimale e senza inconvenienti.

Attenersi alle indicazioni di sicurezza!

Modifiche

Il testo, le immagini e i dati corrispondono allo stato della tecnica dell'apparecchio al momento della stampa di queste istruzioni d'uso. Salvo modifiche in caso di ulteriori sviluppi.

Campo di validità




La famiglia del prodotto (numero di modello) è riportata nelle prime posizioni della targhetta dati.

Queste istruzioni d'uso valgono per:

Modello	Tipo	Sistema di misura
WineCooler V6000	WC6T-51095	Euro 60

Eventuali variazioni di versione sono menzionate nel testo.

Gradualità delle avvertenze

 PERICOLO	Segnala una situazione di pericolo immediato che in caso di mancato rispetto comporta come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
 AVVERTENZA	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza la morte o gravi lesioni personali.
 CAUDELA	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza lesioni personali di lieve o media gravità.
ATTENZIONE	Segnala una situazione di pericolo che in caso di mancato rispetto potrebbe comportare come conseguenza danni materiali.
Nota	Segnala indicazioni e consigli utili.

Indicazioni ed avvertenze per la sicurezza

- **AVVERTENZA:** non ostruire le aperture di aerazione del corpo dell'apparecchio o della nicchia da incasso.
- **AVVERTENZA:** per accelerare lo sbrinamento non utilizzare dispositivi meccanici o mezzi diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- **AVVERTENZA:** non danneggiare il circuito raffreddante.
- **AVVERTENZA:** all'interno del vano frigorifero non utilizzare dispositivi elettrici che non corrispondano alla tipologia consigliata dal costruttore.
- **AVVERTENZA:** non si deve danneggiare il cavo di rete, quando si posa l'apparecchio.
- **AVVERTENZA:** le ciabatte di distribuzione/multiprese e altri apparecchi elettronici (ad es. trasformatori alogeni) non possono essere piazzati e utilizzati sulla parte posteriore degli apparecchi.
- **AVVERTENZA:** pericolo di lesioni per scossa elettrica! Sotto la copertura si trovano elementi a conduzione elettrica. Far sostituire o riparare l'illuminazione interna a LED solo dal Servizio di assistenza tecnica o da personale specializzato e formato a tale scopo.
- **AVVERTENZA:** pericolo di lesioni dovute alla lampada a LED. L'intensità della luce dell'illuminazione a LED corrisponde alla classe laser RG 2. Se la copertura è difettosa: non guardare direttamente l'illuminazione da vicino con lenti ottiche, ne potrebbero derivare lesioni agli occhi.

- **AVVERTENZA:** questo apparecchio va fissato secondo quanto indicato nelle istruzioni d'uso (Istruzioni per l'installazione), al fine di escludere pericoli derivati da mancata stabilità.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza a condizione che siano sorvegliati e istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e ai pericoli connessi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. I bambini senza sorveglianza non possono eseguire la pulizia e la manutenzione che spetta all'utente. I bambini in età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono mettere e togliere prodotti dal frigorifero/congelatore.
- Non riporre nell'apparecchio materiali a rischio di esplosione come ad esempio contenitori spray con gas propellente combustibile.
- Per evitare danni a persone e cose, far posare l'apparecchio da 2 persone.
- Dopo aver tolto l'imballaggio, controllare se l'apparecchio risulta danneggiato. In caso di danni contattare il fornitore. Non collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica.
- Evitare il contatto cutaneo prolungato con superfici fredde (ad es. prodotti refrigerati/congelati). Se necessario adottare le misure di protezione (ad es. guanti).
- Far eseguire le riparazioni o gli interventi sull'apparecchio esclusivamente dal Servizio di assistenza tecnica o da personale specializzato. Lo stesso vale per la sostituzione dei cavi di allacciamento alla rete.
- Eseguire riparazioni e interventi sull'apparecchio solo se si vede la spina di rete staccata.
- Montare, collegare e smaltire l'apparecchio esclusivamente in base alle indicazioni riportate nella istruzione d'uso.
- In caso di guasto estrarre la spina di rete o disinserire il fusibile.
- Staccare il cavo di allacciamento alla rete estraendo la spina. Non tirare dal cavo.
- Se l'apparecchio è munito di chiavi, non conservare queste ultime nelle vicinanze dell'apparecchio o alla portata dei bambini.

- L'apparecchio è progettato per l'utilizzo in ambienti chiusi. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti umidi e caratterizzati da spruzzi d'acqua.
- Non utilizzare l'illuminazione interna a LED per l'illuminazione della stanza. L'illuminazione interna a LED nell'apparecchio serve esclusivamente per illuminarne il vano interno.
- Evitare fuochi o fonti infiammabili all'interno dell'apparecchio.
- Bevande alcoliche o altri packaging contenenti alcol vanno riposti chiusi ermeticamente.

Simboli sull'apparecchio

	<p>Il simbolo può trovarsi sul compressore. Si riferisce all'olio presente nel compressore e avverte del seguente pericolo: Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie. Questa avvertenza ha valore solo per il riciclaggio. Nel funzionamento normale non sussiste alcun pericolo.</p>
	<p>Presenza di sostanze infiammabili.</p>
	<p>Questo adesivo o uno simile si può trovare sul retro dell'apparecchio. Si riferisce ai pannelli imballati con materiale espanso nella porta e/o nell'apparecchio. Questa avvertenza ha valore solo per il riciclaggio. Non rimuovere l'adesivo.</p>

Campo d'impiego dell'apparecchio

L'apparecchio è indicato esclusivamente per la conservazione di vino in ambiente domestico o analogo. Si intende ad esempio l'utilizzo

- in angoli cucina di aziende, pensioni con prima colazione,
- da parte di ospiti in case di campagna, hotel, motel e altri alloggi,
- in caso di catering e servizi simili nella grande distribuzione.

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in un contesto domestico. Tutti gli altri tipi di utilizzo non sono ammessi.

L'apparecchio non è idoneo alla conservazione e alla refrigerazione di medicinali, plasma sanguigno, preparazioni di laboratorio o sostanze e prodotti simili in base alla Direttiva sui Dispositivi Medici 2007/47/CE. Un uso improprio dell'apparecchio può provocare danni ai prodotti conservati o il loro deterioramento.

Inoltre l'apparecchio non è idoneo all'esercizio in aree a rischio di esplosione.

Indicazioni per lo smaltimento

L'apparecchio contiene materiali utili e non va smaltito nella raccolta indifferenziata dei rifiuti, ma portato in appositi centri. Gli apparecchi fuori uso devono essere smaltiti a regola d'arte, conformemente alle norme e alle leggi locali in vigore.



Durante il trasporto non danneggiare il circuito raffreddante dell'apparecchio fuori uso per evitare che il refrigerante in esso contenuto (dati riportati sulla targhetta dati) e l'olio possano fuoriuscire senza controllo.

- Mettere fuori uso l'apparecchio.
- Estrarre la spina di rete.
- Tagliare il cavo di alimentazione.

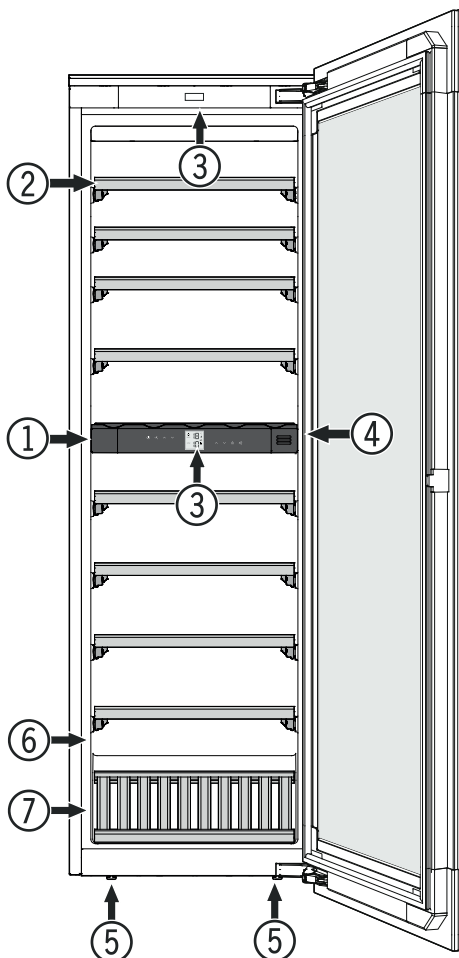
⚠ AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento a causa del materiale da imballaggio e di film!

Non lasciare giocare i bambini con il materiale da imballaggio.

Conferire il materiale da imballaggio presso un centro di raccolta autorizzato.

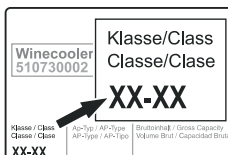
Descrizione dell'apparecchio



- ① Elementi d'uso e di visualizzazione
- ② Mensola in legno
- ③ Illuminazione interna (Barra luminosa a LED)
- ④ Filtro al carbone attivo
- ⑤ Piedini regolabili
- ⑥ Targhetta dati
- ⑦ Mensola di presentazione

Classe climatica

L'apparecchio è progettato, a seconda della classe climatica, per l'esercizio a determinate temperature ambiente. La classe climatica dell'apparecchio è indicata sulla targhetta dati.



Per garantire un funzionamento perfetto, rispettare le temperature ambiente indicate.

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da +10 °C a +32 °C
N	da +16 °C a +32 °C
ST	da +16 °C a +38 °C
T	da +16 °C a +43 °C
SN-ST	da +10 °C a +38 °C
SN-T	da +10 °C a +43 °C

Posizionamento

- Evitare il posizionamento dell'apparecchio in aree direttamente esposte ai raggi del sole, accanto al forno, al riscaldamento e similari.
- In conformità alla norma EN 378, il locale di installazione dell'apparecchio deve avere un volume di 1 m³ per 8 g di refrigerante R 600a, affinché in caso di perdita del circuito raffreddante non possa avere origine una miscela infiammabile di gas e aria nei locali di installazione dell'apparecchio. L'indicazione della quantità del liquido refrigerante è riportata sulla targhetta dati nel vano interno dell'apparecchio.

Collegamento elettrico

L'apparecchio funziona solo a **corrente alternata**.

La tensione e la frequenza ammesse sono indicate sulla targhetta dati. La posizione della targhetta dati è indicata nel capitolo **Descrizione dell'apparecchio**.

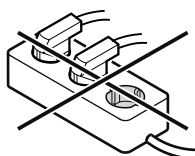
La presa deve essere sia messa a terra in modo regolamentare che protetta elettricamente.

La corrente di azionamento del fusibile deve essere compresa tra 10 A e 16 A.

La presa non deve trovarsi dietro all'apparecchio e deve essere facilmente raggiungibile.

Non collegare l'apparecchio con una prolunga o una presa multipla.

Non utilizzare invertitori per impianti ad isola (conversione di corrente continua in corrente alternata o corrente trifase) o connettori a risparmio energetico. Pericolo di danni per l'elettronica!

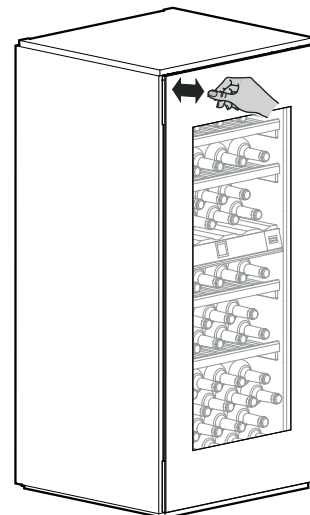


Meccanismo di apertura dello sportello (TouchOpen)

L'apparecchio dispone di un meccanismo di apertura dello sportello.

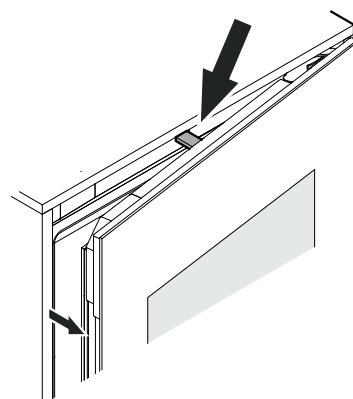
Aprire lo sportello

Spingere leggermente lo sportello verso l'interno, esercitando pressione sulla parte in alto a sinistra, e poi rilasciare.



Lo sportello si apre di ca. 7 cm grazie alla barra a spinta.

A questo punto è possibile aprire completamente lo sportello.



Indicazione

Se non viene aperto del tutto, lo sportello si richiude in automatico dopo ca. 3 secondi.

Avvertenze importanti

Non usare l'apparecchio in prossimità di campi magnetici oppure non mettere oggetti magnetici nelle vicinanze dell'apparecchio.

Ciò potrebbe causare l'apertura accidentale dello sportello.

Non bloccare o trattenere lo sportello durante l'apertura!

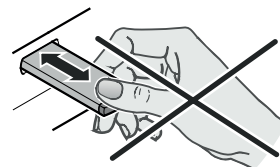
Se lo sportello viene bloccato o trattenuto durante l'apertura, si attiva il giunto di sicurezza interno.

Si sentono ripetuti scricchioli ben distinti.

Non spingere a fondo o trattenere la barra a spinta durante la chiusura!

Se la barra a spinta viene bloccata durante la chiusura, non raggiunge più la posizione di uscita.

In posizione di uscita la barra a spinta è a filo della parte anteriore dell'apparecchio.



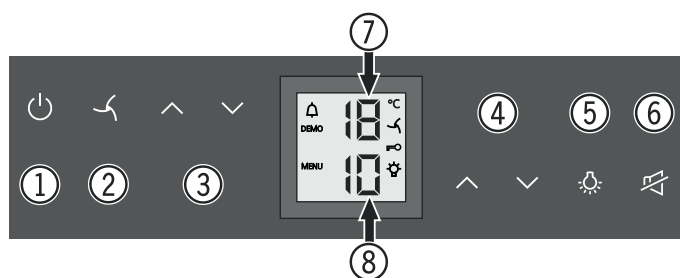
Risistemare la barra a spinta nella posizione di uscita

Estrarre la spina, attendere ca. 5 secondi e inserirla di nuovo.

La barra a spinta si risistema in posizione di uscita.

Elementi d'uso e di visualizzazione

Il pannello comandi elettronico si avvale della "tecnologia a tasti capacitivi". Ogni funzione può essere attivata toccando il rispettivo simbolo.




- ① Tasto avvio/arresto (inserire e disinserire l'apparecchio)
- ② Tasto ventilatore
- ③ Tasti di regolazione della temperatura scomparto superiore
- ④ Tasti di regolazione della temperatura scomparto inferiore
- ⑤ Tasto on/off illuminazione interna
- ⑥ Tasto di spegnimento allarme per segnale acustico
- ⑦ Display della temperatura scomparto superiore
- ⑧ Display della temperatura scomparto inferiore

Simboli del display

 Allarme (quando la temperatura nel vano interno è troppo alta o troppo bassa, il simbolo lampeggia)

DEMO Modalità di presentazione attiva

MENU Modo di programmazione attivo (attivare la sicurezza bambini e impostare la luminosità del display)

 Il ventilatore nel vano interno è sempre in funzione

 Sicurezza bambini attiva


 L'illuminazione interna è sempre inserita

Inserire e disinserire l'apparecchio

Inserimento

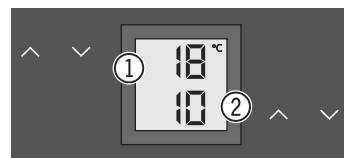
Premere il tasto , il display della temperatura si accende.

Disinserimento

Tenere premuto per ca. 3 sec. il tasto , il display della temperatura si spegne.

Impostare la temperatura

La temperatura nei due scomparti si può regolare in modo indipendente l'uno dall'altro.




- ① Scomparto superiore
- ② Scomparto inferiore

Abbassare la temperatura/più freddo

Premere il corrispondente tasto d'impostazione .

Aumentare la temperatura/più caldo

Premere il corrispondente tasto d'impostazione .

- Premendo il tasto per la prima volta, il display comincia a lampeggiare.
- Premendo di nuovo si modifica l'impostazione della temperatura.
- Ca. 5 sec. dopo aver premuto il tasto per l'ultima volta, l'elettronica commuta automaticamente e viene indicata la reale temperatura.

La temperatura può essere impostata tra +5 °C e +20 °C.

Si consigliano le seguenti temperature ideali per i diversi tipi di vino.

da +5 a +8 °C

Champagne, vini mossi, spumanti, prosecco

da +8 a +12 °C

Vini bianchi novelli (ad es. Chasselas, Müller-Thurgau, Chardonnay, Silvaner, Sauvignon blanc)

da +9 a +15 °C

Vini bianchi fermi (ad es. Pinot bianco e grigio, Riesling)

da +15 a +17 °C

Vini rossi novelli (ad es. Pinot tardivo, Merlot, Gamay, Barbera)


da +17 a +18 °C

Vini rossi fermi (ad es. Cabernet Sauvignon, Barolo)

Per la conservazione a lungo termine dei vini si consiglia una temperatura da +10 °C a +12 °C.

Ventilatore


Il ventilatore nel vano interno garantisce una temperatura costante e regolare e una climatizzazione idonea alla conservazione del vino.

Attivando il tasto  si incrementa l'umidità nell'apparecchio con conseguenze decisamente positive in caso di conservazione per lunghi periodi.

La maggiore umidità dell'aria impedisce a lungo ai tappi di asciugarsi.

Allarme sportello aperto

Il segnale acustico inizia a suonare, quando lo sportello rimane aperto oltre 60 sec.

Se lo sportello deve rimanere aperto più a lungo per riporre dei prodotti, disattivare il segnale acustico premendo il tasto .

Quando si chiude lo sportello, il segnale acustico è di nuovo pronto per il funzionamento.

Allarme temperatura

Se nel vano interno si supera o non si raggiunge di parecchio la temperatura impostata, si attiva un allarme temperatura mediante segnale acustico e l'indicazione della temperatura lampeggiante. L'allarme temperatura può essere causato da una chiusura non totale dello sportello, da un'interruzione di corrente prolungata o anche da un guasto dell'apparecchio. Quindi, controllare innanzitutto che lo sportello sia chiuso correttamente.



- Disattivare il segnale acustico premendo il tasto .



Dopo un'interruzione di corrente, l'indicazione della temperatura smette di lampeggiare e si riaccende, quando viene raggiunto il valore impostato. Se dopo un'ora il display continua a lampeggiare riportando un valore troppo elevato o troppo ridotto, contattare il Servizio di assistenza tecnica. Se nel display appare **F0**, **F1**, **E1**, **E2**, **E7** o **E8**, si tratta di un guasto all'apparecchio. In tal caso contattare il Servizio di assistenza tecnica.



Impostazioni

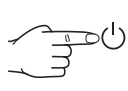

Attraverso le impostazioni potete utilizzare la sicurezza bambini e modificare la luminosità del display. Con la sicurezza bambini si può proteggere l'apparecchio contro il disinserimento e lo spostamento di temperatura non intenzionali.

Attivazione della sicurezza bambini



Premere  per 5 sec. Indicazione = 



 Indicazione = 



 Indicazione = 

 Indicazione = 

Disattivazione della sicurezza bambini



Premere  per 5 sec. Indicazione = 



 Indicazione = 



 Indicazione = 

 Indicazione = 

Impostazione della luminosità del display

Premere  per 5 sec. Indicazione = 

 Indicazione = 

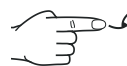
 Indicazione = 

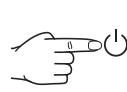

Selezionare l'impostazione desiderata con i tasti \wedge e \vee .

h0 = illuminazione display disinserita

h1 = luminosità minima

h5 = luminosità massima

 Indicazione = 

 Indicazione = 

La luminosità richiesta si attiva dopo un minuto.

Indicazione


Se si preme un tasto, il display si illumina per 1 minuto con la luminosità massima.

Alla messa in funzione dell'apparecchio, la luminosità impostata viene attivata solo quando l'apparecchio stesso raggiunge la temperatura interna prevista.

Illuminazione interna

L'illuminazione del vano interno avviene tramite una barra luminosa a LED posta nella parte superiore dello scomparto.



L'illuminazione interna si attiva sempre, quando si apre lo sportello dell'apparecchio. L'illuminazione interna si spegne ca. 5 secondi dopo la chiusura dello sportello.

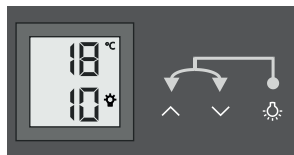
Se l'illuminazione interna deve essere inserita anche a sportello chiuso, premere il tasto .

Indicazione

Questa funzione ha un effetto sull'illuminazione dei due scomparti.

Si ha inoltre la possibilità di regolare la luminosità della luce.

- Premere il tasto .
- Tenere premuto il tasto  e contemporaneamente schiarire o scurire con i tasti di regolazione della temperatura.

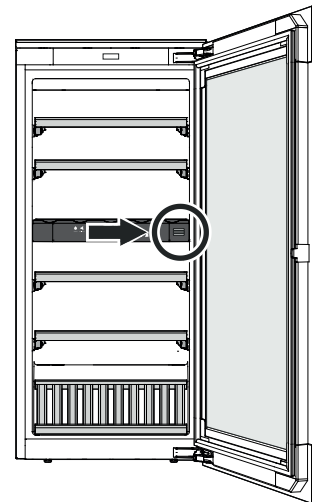


Indicazione: la luminosità varia in tutti gli scomparti.

Ricambio d'aria tramite filtro al carbone attivo

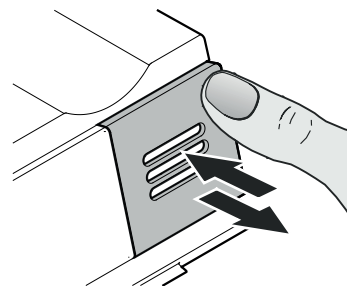
I vini si evolvono costantemente a seconda delle condizioni ambientali, perciò la qualità dell'aria è decisiva per la loro conservazione.

Consigliamo di sostituire annualmente il filtro riprodotto in figura, ordinandolo presso il proprio rivenditore specializzato.

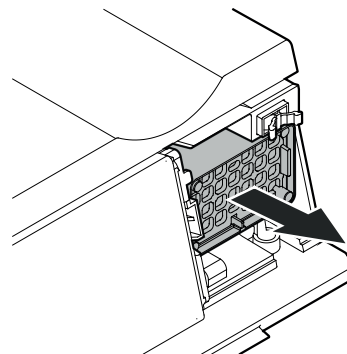


Cambio del filtro

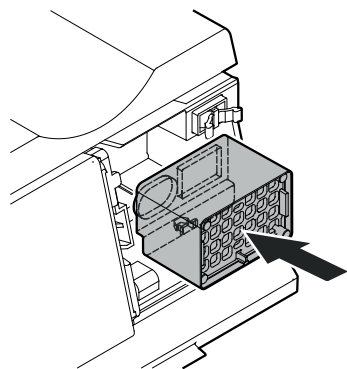
- Spingere a fondo la copertura e rilasciarlo.



- Estrarre il filtro.



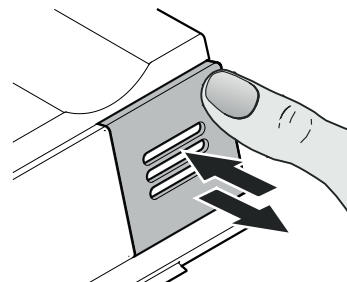
- Inserimento del filtro



- Inserire la copertura, spingere a fondo fino all'arresto e rilasciare.

La copertura si blocca automaticamente.

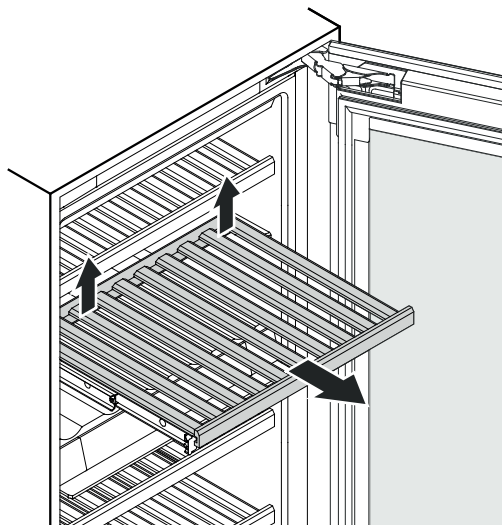
Si deve sentire il clic dell'aggancio.



Estrazione e inserimento della mensola in legno

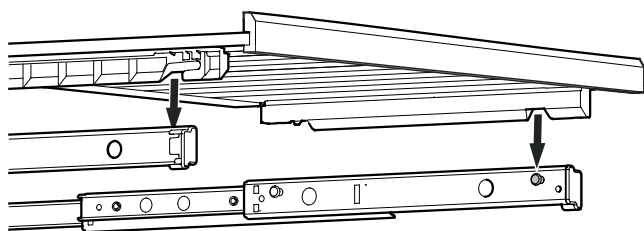
Le mensole in legno si possono estrarre per facilitare la pulitura del vano interno.

Estrazione della mensola in legno



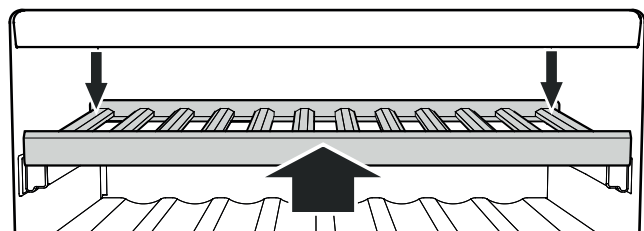
Tirare verso l'alto (sganciare) la parte posteriore della mensola in legno, afferrandola sia a destra che a sinistra, ed estrarla verso di sé.

Inserimento della mensola in legno



Estrarre completamente le guide di scorrimento. Collocare la mensola in legno con gli alloggiamenti anteriori sui perni di supporto.

Spingere nell'apparecchio la mensola in legno con le guide di scorrimento fino all'arresto.



Fare scorrere fino in fondo la mensola in legno in modo che si agganci nella parte anteriore.

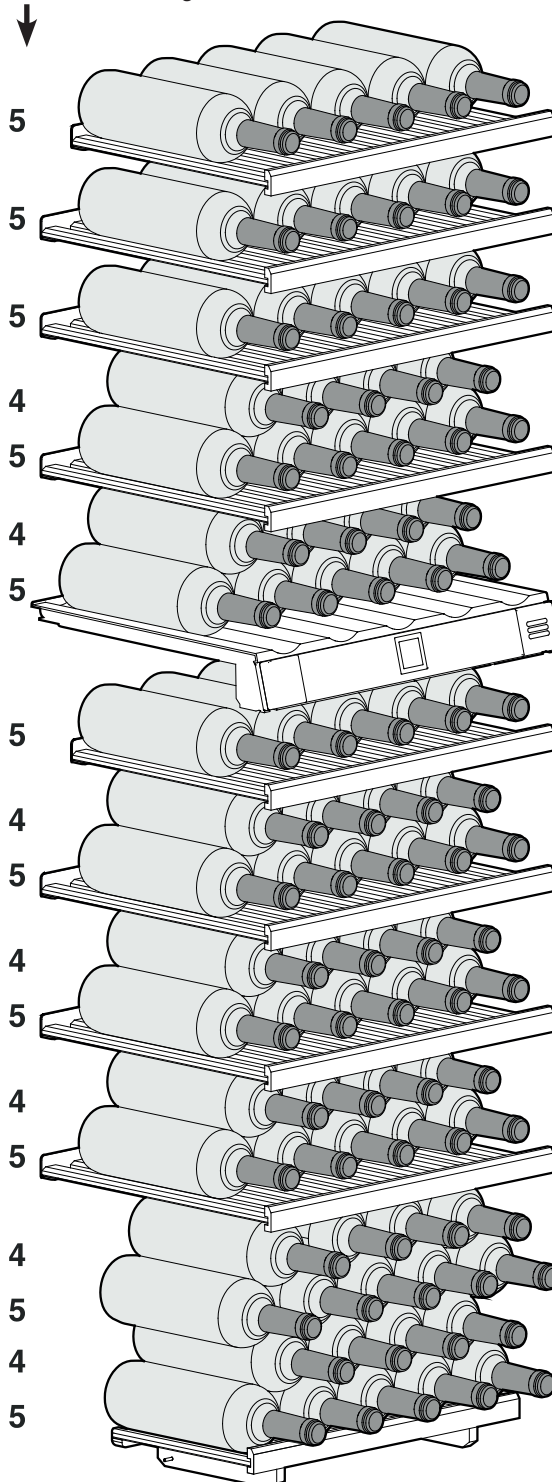
Premere verso il basso la parte posteriore della mensola in legno, sia a destra che a sinistra, e farla agganciare.

Schema di disposizione

per bottiglie bordolesi da 0,75 l conformi alla norma NF H 35-124

EWTgb/gw 3583

Numero di bottiglie



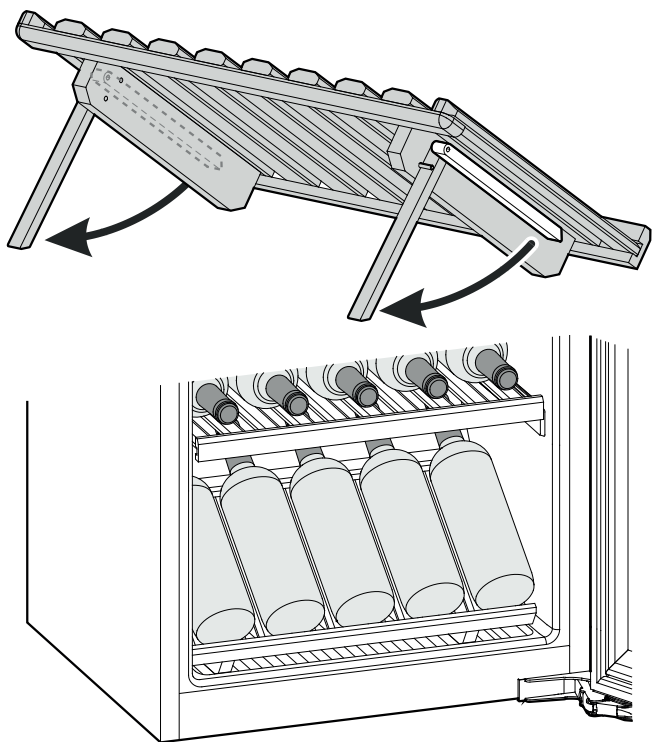
Complessivamente 83 bottiglie



Attenzione

Il carico max per ogni mensola in legno è di 25 kg.

Schema di disposizione Mensola di presentazione



Pulizia

A failure to follow these instructions may result in the food being spoilt.

⚠ AVVERTENZA

Prima della pulizia disinserire assolutamente l'apparecchio dalla rete elettrica. Estrarre la spina di rete o disinserire il fusibile!

Le superfici che possono entrare in contatto con alimenti e con dispositivi di scarico accessibili, vanno pulite regolarmente!

If the door is left open for a lengthy period, the temperature in the appliance's compartments may rise dramatically.

- Pulire l'interno, le parti in dotazione e le pareti esterne con acqua tiepida, alla quale è stata aggiunta una piccola dose di detergente. Non utilizzare detersivi granulari, a base di acidi o solventi chimici.
- Per pulire le superfici in vetro utilizzare un detergente specifico per vetri e per pulire le superfici in acciaio inox utilizzare un comune detergente specifico per inox.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento dei componenti dell'apparecchio e rischio di lesioni dovuto al vapore caldo.

Non pulire l'apparecchio con dispositivi di pulizia a vapore!

- Aver cura che durante la pulizia l'acqua non penetri nelle griglie di aerazione o nelle parti elettriche.
- Pulire il tutto con un panno.
- Non togliere o danneggiare la targhetta dati sulla parte interna dell'apparecchio - importante per il Servizio di Assistenza Tecnica.

If the appliance is left empty for a lengthy period, it must be switched off, defrosted, cleaned and dried and the door is to be left open to prevent mould formation.

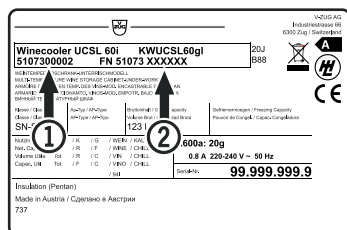
Guasti

- **Sul display compare F0, F1, E1, E2, E7 o E8.**
 - L'apparecchio è guasto. Contattare il Servizio di assistenza tecnica.
- **I ventilatori nel vano interno dell'apparecchio funzionano, nonostante la funzione ventilatore sia disattivata e il compressore (gruppo di raffreddamento) sia spento.**
 - Si tratta di un normale stato di funzionamento dipendente dalla temperatura interna impostata e dalla temperatura ambiente del luogo di installazione.

I guasti seguenti possono venire eliminati, semplicemente controllandone le possibili cause.

- **L'apparecchio non funziona.** Controllare se
 - l'apparecchio è stato inserito correttamente,
 - la spina è regolarmente inserita nella presa,
 - i fusibili della presa sono in ordine.
- **Quando si inserisce la spina, il gruppo di raffreddamento non si mette in funzione, mentre sul display della temperatura compare un valore.**
 - La modalità di presentazione è attivata. Contattare il Servizio di assistenza tecnica.
- **Rumori troppo forti.** Controllare se
 - l'apparecchio è stato posizionato saldamente sul pavimento,
 - il compressore in esercizio fa vibrare i mobili o le suppellettili adiacenti. Si noti che non sono del tutto evitabili i rumori prodotti dal circuito raffreddante.
 - I compressori a velocità regolata a causa dei diversi livelli di velocità possono provocare rumori di funzionamento diversi. Il rumore è normale.
- **La temperatura non è sufficientemente bassa.** Controllare
 - la regolazione in base al capitolo "Impostare la temperatura", e se è stato impostato il giusto valore,
 - se il termometro introdotto separatamente indica il valore giusto,
 - se l'aerazione è sufficiente,
 - se l'apparecchio è troppo vicino ad una fonte di calore.
- **Il compressore funziona a lungo.**
 - Il compressore si attiva ad un basso numero di giri in caso di una modesta richiesta di raffreddamento. Sebbene anche in tal caso il tempo di funzionamento, si risparmia energia. Questo è normale nei modelli a risparmio energetico.
- **Un basso ronzio**
 - Il rumore è dovuto al flusso d'aria del ventilatore. Il rumore è normale.
- **L'illuminazione interna non funziona.**
 - L'apparecchio non è acceso. Accendere l'apparecchio.
 - La porta è rimasta aperta per più di 15 minuti. L'illuminazione interna si spegne automaticamente con la porta aperta dopo circa 15 minuti.
 - L'illuminazione a LED è difettosa oppure il coperchio è danneggiato.

Se non è data nessuna delle cause sopra descritte e se non è stato possibile eliminare da soli i guasti, mettersi in contatto con il centro di assistenza tecnica più vicino. In tal caso occorre specificare il modello ① e il numero di fabbricazione (FN) ② riportati sulla targhetta dati.



La posizione della targhetta dati è indicata nel capitolo **Descrizione dell'apparecchio**.

Mettere fuori servizio

Se l'apparecchio viene messo fuori servizio per lungo tempo: disinserire l'apparecchio. Estrarre la spina o svitare/disinserire i fusibili inseriti a monte.

Pulire l'apparecchio lasciando lo sportello aperto per evitare la formazione di odori sgradevoli.

L'apparecchio risponde alle norme di sicurezza pertinenti e alle direttive UE 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EG e 2011/65/EU.

Assistenza tecnica

Il capitolo «Guasti» fornisce consigli utili in caso di piccole anomalie di funzionamento.

In questo modo si evita di contattare un tecnico di servizio risparmiando sui relativi costi.

Le nostre informazioni sulla garanzia sono riportate sul sito www.vzug.com → Assistenza → Informazioni sulla garanzia. Vi preghiamo di leggerle attentamente.

Registrate subito il vostro apparecchio:

- online, seguendo il percorso www.vzug.com → Assistenza → Registrazione garanzia, oppure
- mediante la carta di registrazione allegata, ove presente.

In questo modo potrete beneficiare della migliore assistenza in caso di guasto già durante il periodo di garanzia dell'apparecchio. Per registrarsi sono necessari il numero di fabbricazione (FN) e la denominazione dell'apparecchio. Queste informazioni sono riportate sulla targhetta dei dati dell'apparecchio.

I dati del mio apparecchio:

FN: _____

Apparecchio: _____

Si prega di tenere sempre pronti questi dati dell'apparecchio quando si contatta V-ZUG.

Grazie.

Richiesta di riparazione

Telefonando al numero gratuito 0800 850 850 per il territorio svizzero, verrete messi direttamente in contatto con il centro di assistenza V-ZUG a voi più vicino. Effettuando l'ordine telefonicamente, è possibile concordare immediatamente un appuntamento sul posto.

I clienti al di fuori del territorio svizzero trovano i dati di contatto del centro di assistenza con sede locale sul sito www.vzug.com → Assistenza → Numero assistenza.

Richieste generali e tecniche, informazioni sul contratto di assistenza, prolungamento della garanzia e accessori

V-ZUG sarà lieta di aiutarvi per richieste di informazioni amministrative e tecniche generali, ordini di accessori e pezzi di ricambio o informazioni sui contratti di servizi avanzati. Potete contattarci sul sito www.vzug.com, all'indirizzo info@vzug.com, tramite il centro di assistenza con sede locale e in Svizzera al numero (+41) 58 767 67 67.

Content

Priority of warnings.....	02
Safety instructions and warnings	02
Symbols on the appliance	03
Range of appliance use.....	04
Description of the appliance.....	04
Disposal notes.....	04
Climate rating	05
Setting up	05
Electrical connection.....	05
Door opening mechanism (TouchOpen)	05
Control and display elements.....	06
Switching the appliance on and off	06
Setting the temperature.....	06
Fan	06
Door open alarm.....	06
Temperature alarm	07
Settings	07
Interior light.....	08
Air exchange with activated charcoal filter	08
Removing and inserting the wooden shelf	09
Storage diagram.....	09
Storage diagram	
Presentation shelf.....	10
Cleaning	10
Trouble-shooting	10
Shutting your appliance down	11
Service & Support	11

Thank you for choosing to purchase one of our products! Your appliance meets high standards and is easy to use. However, please take the time to read these operating instructions. They will allow you to familiarize yourself with your appliance and ensure trouble-free use as well as enabling you to get the best out of your appliance.

Please observe the safety instructions.

Changes

The text, images and data correspond to the current technical state of the appliance at the time of these operating instructions going to press. We reserve the right to make changes in the interest of further development.

Scope of application




The first few digits on the identification plate indicate the product family (model number).

These operating instructions apply for:

Model	Type	Measurement system
WineCooler V6000	WC6T-51095	Euro 60

Model variations are specified in the text.

Priority of warnings




 DANGER	identifies a situation involving direct danger which, if not obviated, may result in death or severe bodily injury.
 WARNING	identifies a dangerous situation which, if not obviated, may result in death or severe bodily injury.
 CAUTION	identifies a dangerous situation which, if not obviated, may result in minor or medium bodily injury.
NOTICE	identifies a dangerous situation which, if not obviated, may result in damage to property.
Note	identifies useful information and tips.

Safety instructions and warnings

- **WARNING:** do not seal ventilation openings on the appliance housing or enclosure.
- **WARNING:** only use the mechanical devices or other aids recommended by the manufacturer to help speed up the defrosting process.
- **WARNING:** do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** do not use any electrical devices in the refrigerator compartment which do not comply with the design recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** the mains cable must not be damaged while installing the appliance.
- **WARNING:** multi-sockets or distributor strips and other electronic devices (such as halogen transformers) must not be positioned and operated at the rear of appliances.
- **WARNING:** danger of injury through electric shock. There are live parts under the cover. Only have the interior LED light replaced or repaired by customer service staff or trained personnel.
- **WARNING:** risk of injury from the LED lamp. The light intensity of the LED light complies with laser class RG 2. If the cover is defective, do not look directly at the light through optical lenses from close distance. This may damage your eyes.
- **WARNING:** this appliance must be secured as described in the operating instructions (Installation instructions) to rule out any potential risks due to its instability.

- This appliance may be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and expertise if they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and have understood the risks associated with it. Children must not be allowed to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision. Children aged 3 or over and 8 or younger may load and unload the refrigerator/freezer.
- Do not store any explosive substances, such as aerosol containers with flammable propellant gas, inside the appliance.
- To prevent injury and damage to property, the appliance should only be installed by two people.
- After unpacking it, check the appliance for signs of damage. Contact the supplier if it is damaged. Do not connect the appliance to the mains power supply.
- Avoid prolonged skin contact with cold surfaces (e.g. chilled/frozen products). If necessary, take safety action (e.g. gloves).
- All repairs and work on the appliance may only be carried out by customer service personnel or other trained personnel. The same applies to changing the mains power cable.
- Only carry out repair and other work on the appliance when the mains plug has visibly been disconnected.
- Only install, connect and dispose of the appliance as described in these operating instructions.
- In the event of a fault, pull out the plug or switch off the fuse.
- When disconnecting the appliance from the mains, pull on the plug. Do not pull on the cable.
- If you have a lockable appliance, do not keep the key near the appliance or within reach of children.
- The appliance is designed for use in enclosed areas. Do not operate the appliance outdoors or in areas where it is exposed to splash water or damp conditions.
- Do not use the interior LED light to light the room. The interior LED light is only designed to illuminate the interior of the appliance.
- Do not allow naked flames or ignition sources to enter the appliance.
- Alcoholic drinks or other vessels containing alcohol should be sealed tightly for storage.

Symbols on the appliance

	The symbol can be located on the compressor. It refers to the oil in the compressor and indicates the following danger: swallowing or inhaling can be fatal. This is only relevant for recycling. There is no danger in normal operation.
	Warning about flammable substances.
	A sticker to this effect may be applied to the rear of the appliance. It refers to the foampadded panels in the door and/or the housing. This is only relevant for recycling. Do not remove the sticker.

Range of appliance use

The appliance is suitable solely for storing wine in a domestic environment or similar. This includes, for example, use

- in staff kitchenettes, bed and breakfast establishments,
- by guests in cottages, hotels, motels and other forms of accommodation,
- in catering and similar services in the wholesale trade.

Use the appliance solely as is customary within a domestic environment. All other types of use are inadmissible.

The appliance is not suitable for storing and cooling medicines, blood plasma, laboratory preparations or similar substances and products covered by the 2007/47/EC Medical Devices Directive. Any misuse of the appliance may result in damage to or spoilage of stored goods.

Furthermore, the appliance is not suitable for operation in potentially explosive atmospheres.

Disposal notes

The appliance contains reusable materials and should be disposed of properly - not simply with unsorted household refuse. Appliances which are no longer needed must be disposed of in a professional and appropriate way, in accordance with the current local regulations and laws.



When disposing of the appliance, ensure that the refrigerant circuit is not damaged to prevent uncontrolled escape of the refrigerant it contains (data on type plate) and oil.

- Disable the appliance.
- Pull out the mains plug.
- Cut through the connection cable.

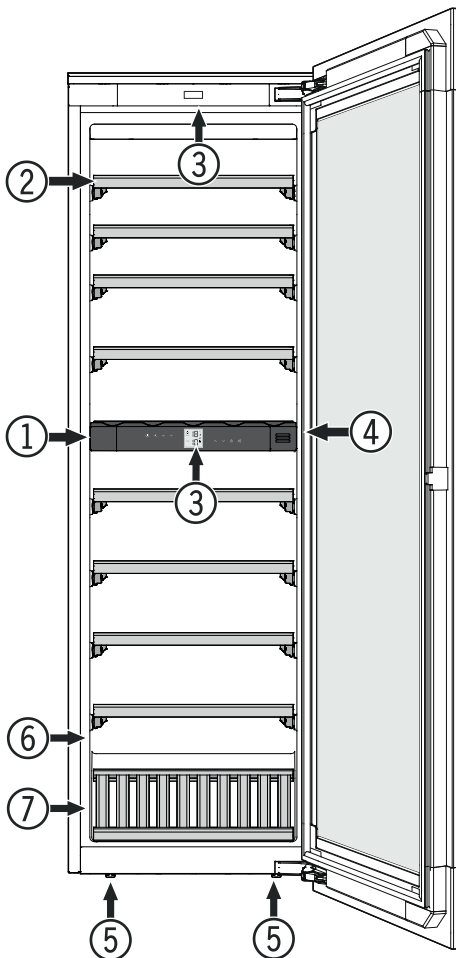
WARNING

Danger of suffocation due to packing material and plastic film!

Do not allow children to play with packaging material.

Take the packaging material to an official collection point.

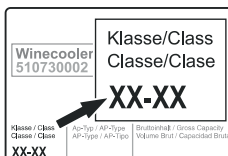
Description of the appliance



- ① Control and display elements
- ② Wooden shelf
- ③ Interior light (LED light strip)
- ④ Activated charcoal filter
- ⑤ Adjustable-height feet
- ⑥ Type plate
- ⑦ Presentation shelf

Climate rating

Depending on the climate rating, the appliance is designed to operate in restricted ambient temperatures. The climate rating of your appliance is printed on the identification plate.



Keep to the specified ambient temperatures in order to guarantee that the appliance works properly.

Climate rating	Room temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C
SN-ST	+10°C to +38°C
SN-T	+10°C to +43°C

Setting up

- Avoid positioning the appliance in direct sunlight or near cookers, radiators and similar sources of heat.
- Standard EN 378 specifies that the room in which you install your appliance must have a volume of 1 m³ per 8 g of R 600a refrigerant used in the appliance, so as to avoid the formation of inflammable gas/air mixtures in the room where the appliance is located in the event of a leak in the refrigerant circuit. The quantity of refrigerant used in your appliance is indicated on the type plate on the inside of the appliance.

Electrical connection

Only operate the appliance with **alternating current (AC)**.

The permissible voltage and frequency are indicated on the type plate. The position of the type plate is shown in the section entitled **Description of the appliance**.

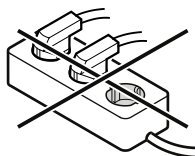
The socket must be properly earthed and protected by a fuse.

The tripping current of the fuse must be between 10 A and 16 A.

The socket must not be situated behind the appliance and must be easily accessible.

Do not connect the appliance using an extension cable or extension socket.

Do not use stand-alone inverters (conversion of direct current to alternating/three-phase current) or energy-saving plugs. Risk of damage to the electronic control system!

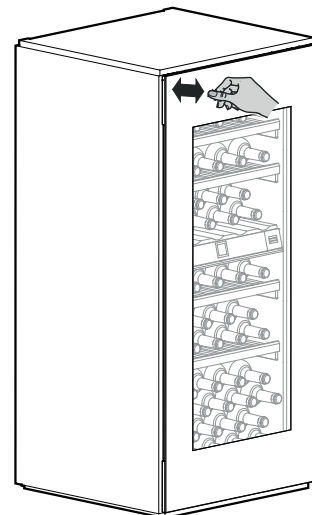


Door opening mechanism (TouchOpen)

The appliance is equipped with a door opening mechanism.

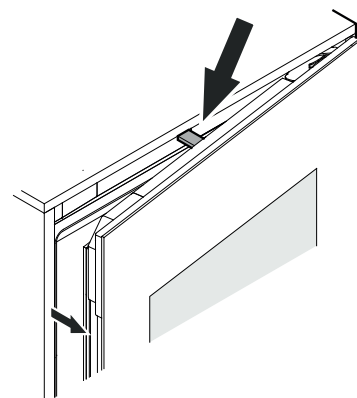
Opening the door

Push the door slightly inwards on the top left-hand side and release again.



The door is opened approx. 7 cm by the push rod.

The door can then be fully opened.



Note

The door will close again automatically after approx. 3 seconds if it has not been fully opened.

Important notes

Do not operate the appliance near magnetic fields or place magnetic objects near the appliance.

The door may otherwise open when you do not want it to.

Do not block the door or hold on to it while it is opening.

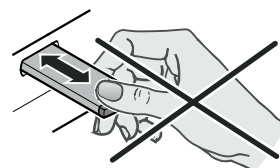
If the door is blocked or held open during opening, the internal safety coupling will be activated.

Loud, repeated cracking noises will be heard.

Do not push the push rod in or hold on to it during closing.

If the push rod is blocked during closing, it will no longer be able to reach its initial position.

In the initial position, the push rod is flush with the front of the appliance.



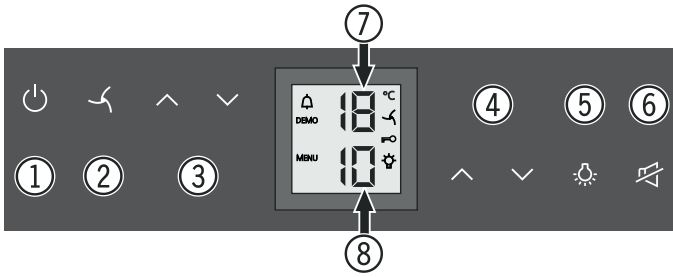
Setting the push rod back in its initial position

Disconnect the appliance from the mains, wait for approx. 5 seconds and plug it back in again.

The push rod returns to its initial position.


Control and display elements

The electronic control panel has the new "touch capacitance technology". Any function can be activated by touching the corresponding icon.



- ① On/Off button (switching the appliance on and off)
- ② Fan button
- ③ Upper compartment temperature setting buttons
- ④ Lower compartment temperature setting buttons
- ⑤ Interior light On/Off button
- ⑥ Audible warning Off button
- ⑦ Upper compartment temperature display
- ⑧ Lower compartment temperature display

Symbols in the display


 Alarm (symbol flashes if the temperature inside the appliance is too high or too low)

DEMO Demo mode is activated

MENU Setup mode is activated (activating the child lock and adjusting the display brightness)

 The interior fan runs constantly

 Child lock is activated


 The interior light is switched on constantly

Switching the appliance on and off

Switching on

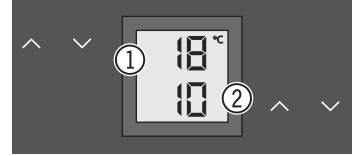
Press the  button until the temperature display lights up.

Switching off

Keep the  button pressed for approx. 3 seconds so that the temperature display goes out.

Setting the temperature

The temperature of both compartments can be set separately.



- ① Upper compartment
- ② Lower compartment

Reducing the temperature

Press the  button.

Increasing the temperature

Press the  button.

- When pressing one of the buttons for the first time, the display will start to flash.
- Pressing this button again enables you to change the temperature setting.
- The electronic control system will switch over automatically about 5 seconds after the last time you pressed the button, and the actual temperature will be displayed.

The temperature can be set at between +5°C and +20°C.

The following drinking temperatures are recommended for the various types of wine.

+5 to +8°C

Champagne, sparkling wines, Prosecco

+8 to +12°C

Young white wines (e.g. Chasselas, Müller-Thurgau, Chardonnay, Silvaner, Sauvignon blanc)

+9 to +15°C

More mature white wines (e.g. Pinot Blanc, Pinot Gris, Riesling)

+15 to +17°C

Young red wines (e.g. Pinot Noir, Merlot, Gamay, Barbera)


+17 to +18°C

Mature red wines (e.g. Cabernet Sauvignon, Barolo)

If you are storing wine for long periods of time, it should be stored at a temperature of between +10°C and +12°C.

Fan


The interior fan ensures a constant and even interior temperature and a suitable climate for wine storage.

The humidity in the appliance can be increased even further by activating the  button. This has a particularly positive effect for long-term storage.

The increased level of humidity prevents the corks from drying out.

Door open alarm

If the door is left open for more than 60 seconds, the audible warning signal will sound.

If the door must be opened for a lengthy period to place items into the appliance, cancel the audible warning signal by pressing the  button.

The audible warning signal switches back to standby when the door is shut.

Temperature alarm

If the temperature inside the appliance falls below or exceeds the set temperature significantly, a temperature alarm sounds and the temperature display flashes. The temperature alarm can be triggered if the door is not closed properly, due to a lengthy power failure or if the appliance is defective. For this reason, first check that the door is closed properly.




- Cancel the audible warning signal by pressing the  button.

After a power failure, the temperature display stops flashing and lights up again once the set temperature has been reached. If the display continues to flash and show a value that is too high or too low after one hour, contact the customer service department. If **F0**, **F1**, **E1**, **E2**, **E7** or **E8** appears in the display, the appliance has suffered a fault. In this case, contact the customer service department.

Settings

You can set the child lock and adjust the brightness of the display via the settings. You can protect the appliance against being switched off accidentally and prevent the temperature from being changed using the child lock.

Activating the child lock




Press  for 5 seconds. Display =  

 Display =  

 Display =  

 Display =  

Deactivating the child lock




Press  for 5 seconds. Display =  



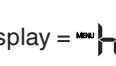
 Display =  

 Display =  



 Display =  

Adjusting the display brightness

Press  for 5 seconds. Display =  

 Display =  



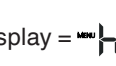
 Display =  

Use buttons  and  to select the desired setting.

h0 = display lighting off

h1 = minimum brightness

h5 = maximum brightness

 Display =  

 Display =  

The adjusted brightness will be activated after one minute.

Note


If a button is pressed, the display lights up for one minute at maximum brightness.

When commissioning the appliance, the adjusted brightness will only be active once the set interior temperature of the appliance has been reached.

Interior light

The interior of the appliance is lit by an LED light strip at the top of each compartment.



The interior light will always switch on when the appliance door is opened. The interior light will go out approx. 5 seconds after the door is closed.

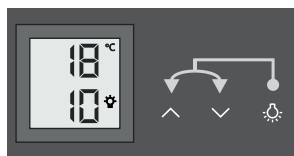
Press the  button if you want the interior light to be on even when the door is closed.

Note

This function applies to the lighting of both compartments.

Furthermore, the brightness of the lighting can be adjusted.

- Press the  button.
- Press and hold the  button and at the same time press the temperature setting buttons to increase or decrease the brightness.



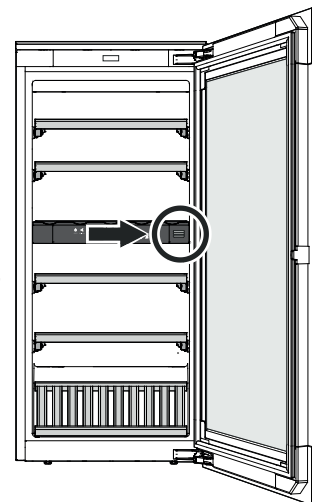
Note: The brightness will change in all compartments.

Air exchange with activated charcoal filter

The way in which wines continue to mature depends on the ambient conditions.

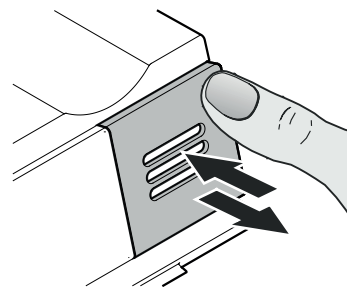
The quality of the air is therefore decisive for preserving the wine.

We recommend that you replace the illustrated filter once a year. Filters can be obtained from your dealer.

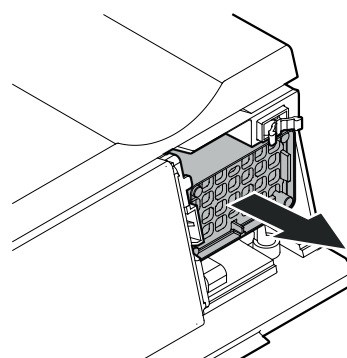


Changing the filter

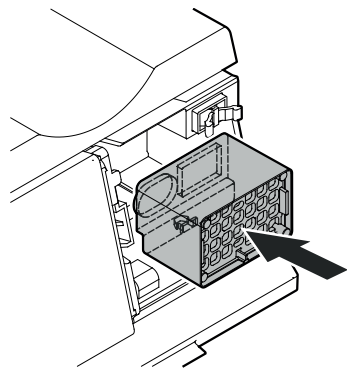
- Push the cover in and release it again.



- Pull out the filter.

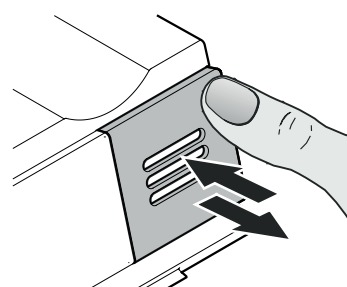


- Insert the filter



- Insert the cover, push it in as far as it will go and then release it again.

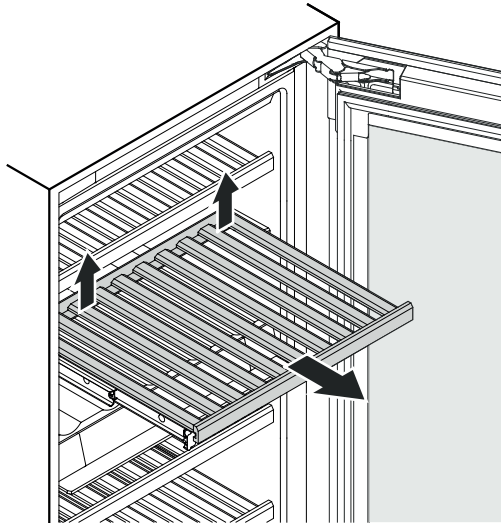
The cover is automatically locked into place. You will hear a click.



Removing and inserting the wooden shelf

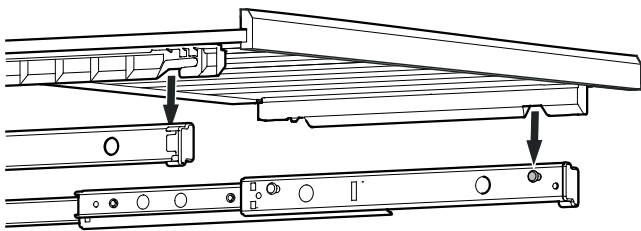
The wooden shelves can be removed for easier cleaning of the inside of the appliance.

Removing the wooden shelf



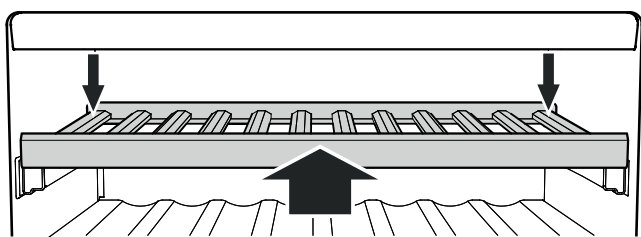
Pull the wooden shelf upwards on the right and left at the back (release) and then remove it towards you.

Inserting the wooden shelf



Extend the pull-out rails as far as they will go. Place the front recesses of the wooden shelf on the securing pins.

Slide the wooden shelf together with the pull-out rails into the appliance as far as they will go.

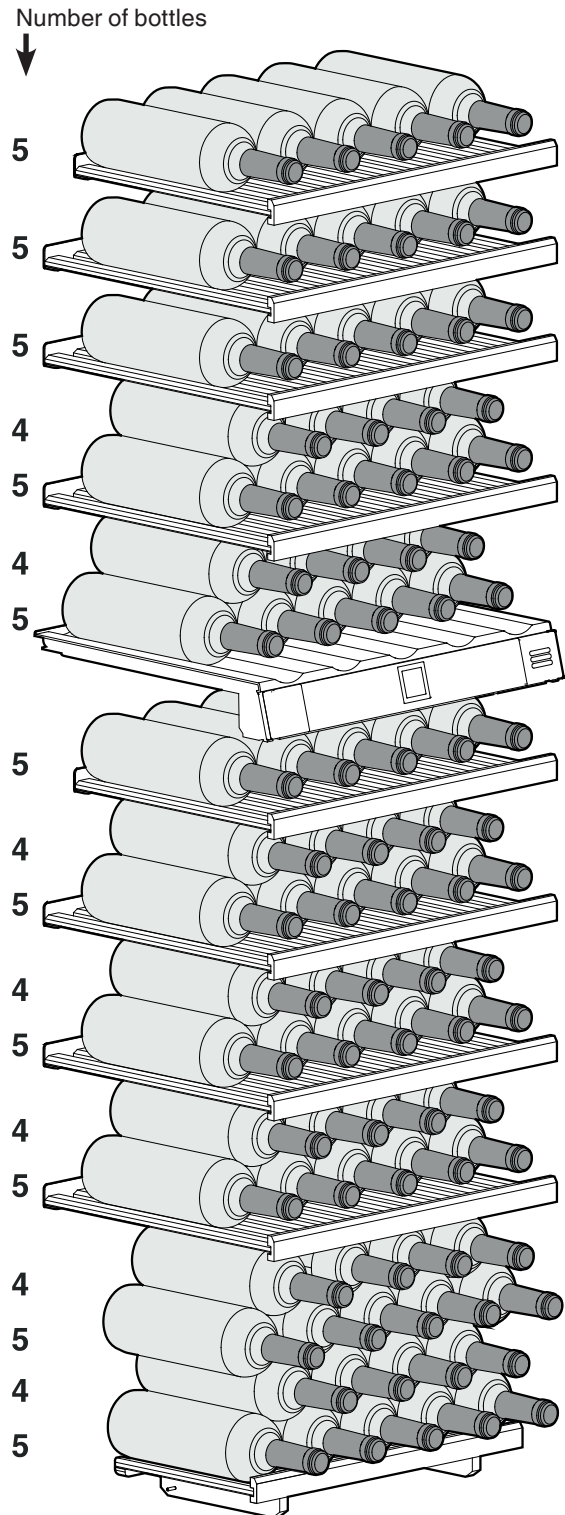


Push the wooden shelf right to the back so that it clicks into place at the front.

Push the wooden shelf downwards on the right and left at the back and click into place.

Storage diagram

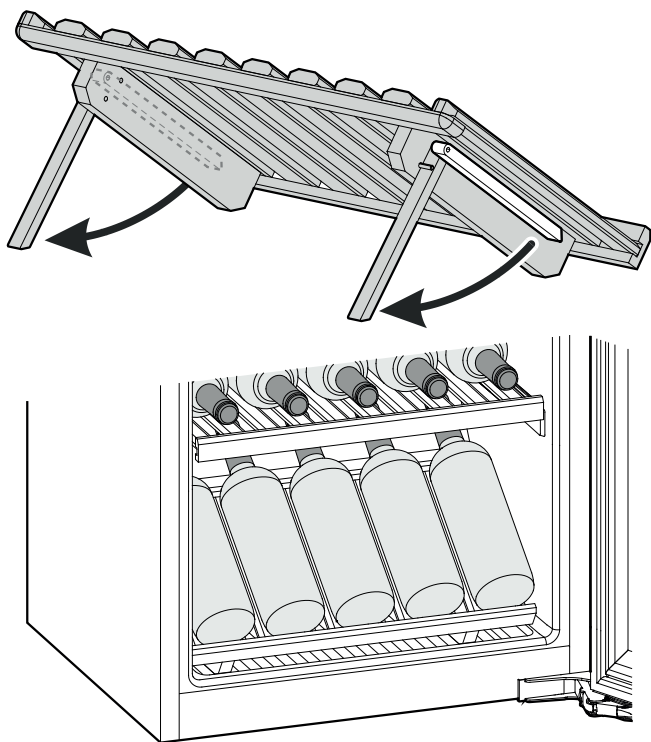
for 0.75 l Bordeaux bottles to standard NF H 35-124



⚠ Important

The maximum load per wooden shelf is 25 kg.

Storage diagram Presentation shelf



Cleaning

A failure to follow these instructions may result in the food being spoilt.

⚠ WARNING

Before cleaning, always disconnect the appliance from the mains. Pull out the plug or switch off the fuse.

Surfaces which may come into contact with food and accessible drain systems must be cleaned at regular intervals.

If the door is left open for a lengthy period, the temperature in the appliance's compartments may rise dramatically.

- Clean the inside, equipment parts and outer walls with lukewarm water and a little detergent. Do not use chemical solvents or any cleaning agents containing sand or acid.
- Use a glass cleaner to clean the glass surfaces and a commercially available stainless-steel cleaning agent for the stainless-steel surfaces.

⚠ CAUTION

Risk of damage to the appliance components and risk of injury due to hot steam.

Do not use steam cleaning equipment to clean the appliance.

- Ensure that no cleaning water penetrates into the electrical components or ventilation grille.
- Dry all parts well with a cloth.
- Do not damage or remove the type plate on the inside of the appliance. It is very important for servicing purposes.

If the appliance is left empty for a lengthy period, it must be switched off, defrosted, cleaned and dried and the door is to be left open to prevent mould formation.

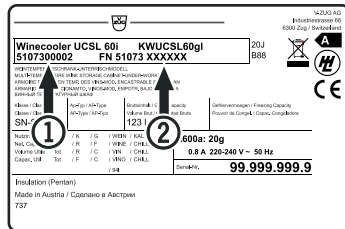
Trouble-shooting

- **F0, F1, E1, E2, E7 or E8 appears in the display.**
 - The appliance has suffered a fault. Contact the customer service department.
- **The fans inside the appliance are running although the fan function has been deactivated and the compressor (refrigeration unit) is idle.**
 - This is a normal operating state depending on the set interior temperature and ambient temperature at the place of installation.

You may be able to rectify the following faults by checking the possible causes yourself.

- **Appliance does not function:**
 - Is the appliance switched on?
 - Is the plug correctly fitted in the mains socket?
 - Is the fuse intact?
- **When inserting the mains plug, the refrigeration unit does not switch on, but a value is shown in the temperature display.**
 - Demo mode is activated. Contact the customer service department.
- **Loud running noise:**
 - Is the appliance set up firmly on the floor?
 - Does the appliance cause nearby items of furniture or objects to vibrate? Please note that noises caused by the refrigerant circuit cannot be avoided.
 - Due to the various speed steps, speed-regulated compressors can generate different running noises. The sound is normal.
- **The temperature is not low enough:**
 - Is the temperature setting correct (see "Setting the temperature")?
 - Does the separately installed thermometer show the correct reading?
 - Is the ventilation system working properly?
 - Is the appliance set up too close to a heat source?
- **The compressor runs for a long time.**
 - The compressor switches to a low speed when little cold is needed. Although the running time is increased as a result, energy is saved. This is normal in energy-saving models.
- **A low hum.**
 - The sound is produced by air flow noise of the fan. The sound is normal.
- **The internal light does not come on.**
 - The appliance is not switched on. Switch the appliance on.
 - The door was open for longer than 15 minutes. The internal light switches itself off automatically after about 15 minutes if the door is open.
 - The LED illumination is faulty or the cover is damaged.

If none of the above causes apply and you cannot rectify the fault yourself, please contact your nearest customer service department, stating the type designation ① and serial number (FN) ② as indicated on the identification plate.



The position of the type plate is shown in the section entitled **Description of the appliance.**

Shutting your appliance down

If your appliance is to be shut down for any length of time, switch it off and disconnect the plug or switch off or unscrew the fuse.

Clean the appliance and leave the door open in order to prevent unpleasant smells.

The appliance complies with the relevant safety regulations and EU Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EG and 2011/65/EU.

Service & Support

The «Trouble-shooting» section gives you valuable tips on how to deal with minor malfunctions yourself, saving you the need for and cost of a service technician.

Information on our warranty can be found at www.vzug.com →Service →Warranty information. Please read this information carefully.

Please register your appliance straightaway:

- online at www.vzug.com →Service →Online warranty registration or
- using the enclosed registration card (if any).

This will allow you to take advantage of the best possible support in the event of a fault in the appliance during the guarantee period. You will require the serial number (FN) and appliance designation to register your appliance. You will find them on the identification plate of your appliance.

My appliance information:

FN: _____

Appliance: _____

Please have this appliance information to hand when contacting V-ZUG.

Thank you.

Your repair order

In Switzerland, call the free service number 0800 850 850 to be directed to your nearest Service Centre. You can arrange a time for us to make an on-site visit to carry out repairs by phone.

Customers outside Switzerland can find the contact details of their local service centre under www.vzug.com →Service →Service Hotline.

General and technical queries, service agreement information, warranty extensions and accessories

V-ZUG will be happy to help you with any general administrative or technical queries, to accept your orders for accessories and spare parts and to inform you about our progressive service agreements. You can contact us at www.vzug.com and info@vzug.com, through your local service centre or in Switzerland on (+41) 58 767 67 67.

7085 790-00

1087469-R01

V-ZUG AG, Industriestrasse 66, CH-6302 Zug
Tel. +41 58 767 67 67, Fax +41 58 767 61 61
info@vzug.com, www.vzug.com

